



NOEL
NOEL
NOEL
NOEL
NOEL
NOEL

Du Bonheur,
de la Joie,
de la Gaïeté.

Tout ça pour
Noël

*La direction et le personnel
de votre journal :*

*L'Horizon
Le Courrier de Berthier
Le Courrier de Montcalm*



IL EST LOIN LE TEMPS... où la traversée de Québec à Lévis, en hiver, ne pouvait s'effectuer sans avoir recours aux robustes canotiers qui se jouaient des glaces et ne craignaient pas de se jeter dans le frasil pour faire avancer l'embarcation dont ils avaient la garde. Combien de vies, combien de joies sont dues à ces héros inconnus qui risquaient leur existence pour le bien-être de leurs concitoyens. Eugène Hamel, le neveu et l'élève du grand Théophile Hamel, à immortalisé ces actions d'éclats dans cette aquarelle qu'il a intitulé: "La batture de Lévis". On sent l'effort des canotiers qui placent sur la glace leur lourde barque, attendus qu'ils étaient par les charretiers qui transportaient personnes et marchandises un peu partout sur la rive sud. Cette peinture fait partie des collections du Musée du Québec.

(Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

cas, fait aussi partie de la préparation et peut m'éveiller au désir d'une plus grande intimité, d'un plus grand recueillement, comme on disait autrefois. Ca peut devenir une espèce de défi que je me propose et dans lequel je me lance à fond de train.

L'Avent, c'est pour nous un temps d'attente. Oh! n'imitons pas ceux qui ne peuvent attendre et qui disent comme ce bon vieux! "Moi, mon cheval n'attend pas aux portes!" Ca reste un peu enfantin,

tout de même! Un simple rappel: est-ce que souvent, je ne suis pas plus heureuse d'un bonheur que je participe que d'un bonheur que je tiens dans mes mains? La perspective d'un voyage ou d'une rencontre heureuse n'est-elle pas déjà une forme de bonheur? Est-ce que tous les humains n'ont pas des attentes à combler? Pourquoi nous imaginer que l'Avent se vit par les seuls chrétiens? D'accord, nous y mettons une

Suite à la page B-3

J'ai hâte à Noël

PAS VOUS ?

Oui, j'ai hâte à Noël, cette année, j'ai hâte à 100%, et je veux me préparer en conséquence. Il me semble que ce sera tout neuf. Je veux du jamais fait, du jamais vu. Je veux que mon Avent soit vraiment un "avant" i.e. un cheminement vers quelque chose de très beau, quelque chose de merveilleux!

L'Eglise ne le fait pas long son Avent, c'est-à-dire sa préparation à Noël: 23 jours cette année. L'Avent commercial, lui, est plus long et plus tapageur.

Quelle publicité! Quel énervement! C'est pour préparer Noël lui aussi, mais le Noël des cadeaux,

des toilettes, des réceptions etc.

Cet Avent commercial, est-ce que je ne m'y lance pas un peu tête baissée comme tout le monde? Notre société de consommation m'en fait voir de toutes les couleurs...

Vais-je mépriser tout cet appareil pour prétendre vivre "spirituellement" cette belle fête de la naissance du Christ?

Je ne pense pas. La meilleure attitude à mon sens serait une certaine distance face à ce phénomène, avec le souci de ne pas me laisser envahir par l'aspect commercial, me rappelant que cet aspect, en certains,



*Le maire et les conseillers
de la Cité de Joliette offrent
à toute la population
leurs meilleurs voeux
à l'occasion de Noël
et du Jour de l'An.*



Joyeux Noël



Bonne Année

Perreault

& Saint-Germain Enrg.
679 rue Ladouceur Joliette

Tél.: 753-3971

Service d'entretien

Service jour & nuit
huile à chauffage



LES FETES, CA SE PREPARAIENT! On en parlait pendant des semaines; on le choisissait avec soin; on le nourrissait avec amour et finalement, vers le 8 décembre, on le tuait! Vous avez reconnu le cochon gras dans l'énumération de ces préparatifs! C'était le premier pas vers la préparation de ces repas mémorables qui marqueraient les fêtes et le carnaval. Que de choses succulentes proviendront de ce cochon! Toute la maisonnée était requise pour laver, saler et saigner la victime choisie. Cependant, c'est la maîtresse de maison qui fera le gros du travail par la suite. Nous lui devons les cretons moelleux, les tourtières odorantes, les graisses de rôti onctueuses, la tête fromagée à la gelée limpide, les boudins bien crémeux et surtout ces ragoûts merveilleux qui enchanteront les invités du réveillon, des soupers de Noël, du Jour de l'An et des Rois, sans oublier toutes les boustifailles marquant le carnaval! Bien sûr, aujourd'hui, on fait moins souvent boucherie. Mais l'esprit de cette tradition demeure. Heureusement, des toiles comme ce "Jour de boucherie" (1913) de Clarence A. Gagnon permettent de retrouver ces impressions d'antan. Cette peinture fait partie des collections permanentes du Musée du Québec.

Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

pousser en avant vers le Christ, vers le Royaume à bâtir en nous et autour de nous.

Réjouissons-nous, mes frères,

Réjouissons-nous, Réjouissons-nous, préparons sa demeure, Réjouissons-nous, il est tout près de nous.

Il est si près de nous que j'affirme: l'Avent, c'est déjà le temps des fêtes, ce n'est peut-être pas la fête bien installée, mais c'est la fête commencée et qui atteindra son point culminant le 25 décembre.

Je cite un extrait de F. Debuyst dans "La fête", Liturgie et vie Chrétienne, no. 67.

"Où et quand une fête commence-elle? Nous serions bien embarrassés de la dire. Le plus simple est de noter qu'elle est déjà présente dans le coeur de ceux qui la préparent. Or cette préparation a un sens. Elle a aussi son charme propre. Il y a en elle une sorte de joie, une attente qui peut-être, et presque certainement, ne sera jamais comblée, mais qui, pour ce motif même, projette sur la fête une première lumière..

Elle nous apprend que de pierre d'attente pour quelque chose qui la dépasse et qui déborde même lorsque la fête apparaît pleinement réussie, elle n'en reste pas moins un simple relai, une sorte

Suite à la page B-4

Joyeux

Noël

Bonne

Année



BIBEAU et FRERE Inc.

ATELIER MACHINISTE

FABRICATION DE:

Boîtes à camion - Trailer Dompter
Roues auxiliaires hydrauliques pour camions

4611 CASTAL D'AUTRAY
ST-FELIX DE VALOIS
889-5505



Suite de

la page B-2

... touche particulière, mais c'est être vrai que d'attendre quelque chose d'heureux puisque nous sommes faits pour le bonheur. Chaque fois que je suis vraie, chaque fois que dans mon coeur luit un espoir, Dieu est là, Dieu qui est Vérité est là partout où il y a du vrai et que ça soit reconnu chrétien ou non, Dieu est là et ne demande pas mieux que d'agir en ses créatures pourvu qu'elles le laissent libre d'opérer. Cette période d'attente ne serait-elle pas une occasion de nous placer devant le Seigneur pour lui demander de nous transformer? Pourquoi ne pas l'inviter à nous imprégner de ses idées, à façonner notre mentalité pour nous faire voir les choses avec ses yeux, avec sa vision d'espérance?

D'autres se sentiront peut-être plus à l'aise de s'adresser à la Vierge qui a si bien préparé la venue de son Fils; elle possède une riche expérience qu'elle est si heureuse de mettre à notre disposition.

Noël, c'est une fête d'espérance, de bonheur tout simple. Reprenons notre coeur d'enfant et vivons cet Avent avec toute l'espérance qui peut chanter en nous et nous

Meilleurs vœux
de bonheur
à l'occasion
de Noël et
du Nouvel An

GABRIEL 457 rue Papineau
Joliette
melancon
756-6640 FOURRURES

**SCOTT PAPER
LIMITED offre**

à tous ses employés
ainsi qu'à leur
famille un

Joyeux Noël

**Puisse
l'An Nouveau**

leur apporter

Joie, Santé,

Bonheur

et

Prospérité



DIVISION
DE FABRICATION
DE L'EST
CRABTREE, QUE.



Suite de la page B-3

l'ensemble et le détail de ses éléments matériels."

L'Avent comme temps de préparation est déjà une entrée progressive dans ce long "temps des fêtes" où l'homme sort un peu de la banalité de tous les jours, où l'homme, s'il est chrétien, célèbre l'espérance qu'il porte en lui et qui le fait vivre, l'espérance qui l'aide à dépasser les obstacles parce qu'il entrevoit quelque chose de très heureux, au bout de son âge...!

Lucille Lambert c.s.c
Responsable diocésaine de la pastorale des adultes (Cet article est une publication de l'Office diocésaine des Communications Sociales)

Noël qui passe

Autour des constructions de pierre, de bois, de mousse, de plâtre...c'est NOEL qui passe.

NOEL: Jésus vient pour tous les hommes de tous les temps, de tous les lieux.

NOEL: Jésus vient pour que les hommes se connaissent et s'aiment.

NOEL: Jésus vient pour donner la joie au monde, la joie d'être fils de Dieu.

NOEL, La plus merveilleuse des histoires vraies.



Meilleurs vœux de
JOYEUX NOËL
et de
BONNE et HEUREUSE ANNÉE
à tous nos clients et amis

RENE FOREST

BOUCHER
Spécialité: Congélateur

161 RUISSEAU ST-PIERRE
756-1731

JOLIETTE

Joyeux Noël et Bonne Année

Donat Piette Cie Ltée

Entrepreneur - Electricien



75 Nord, Place Bourget
Tél.: 753-7565
Joliette

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
Bonne et Heureuse Année
Nous vous remercions pour l'encouragement reçu au cours de l'année qui s'achève et nous vous invitons à nous continuer votre patronage pour 1974

MAURICE GAGNON
HUILE A CHAUFFAGE
317, rue Marguerite-Bourgeois
Joliette
Tél. 753-5242
Service jour et nuit

La direction et le personnel, offrent à tous ses clients et amis, un Joyeux Noël et une Bonne Année, et les remercient de leur encouragement.

Surveillez l'ouverture bientôt du Bar Salon - CAFE TERRASSE -

RESTAURANT TERRASSE JOLIETTE
JOLIETTE PIZZERIA

METS CHINOIS
LICENSE COMPLETE

• PIZZA • SPAGHETTI • POULET BAR-B-Q

NOUS LIVRONS DANS JOLIETTE ET LES ENVIRONS

165 ST-PAUL (EN FACE DU CHATEAU)
JOLIETTE **756-4553**



à la
caisse
on se
comprend

Noël, c'est plus qu'une fête où l'on échange des souhaits et des cadeaux.

Pour l'an nouveau, prenez le temps d'aimer et d'être aimé, c'est une grâce de Dieu.

La Caisse populaire Desjardins, c'est nous autres!

ST-FRANÇOIS D'ASSISE PRÉPARE LA PREMIÈRE CRÈCHE

C'est avec une joie toujours nouvelle que nous voyons arriver la fête de Noël. Toutefois, de nos jours cette célébration est devenue par trop profane.

Voici un récit d'une fête de Noël ancienne que nous lisons dans la vie de Saint-François d'Assise par le P. Vittorino Facchinetti, o.f.m.

"Quinze jours avant Noël de l'an 1223, François se trouvait à nouveau dans les montagnes de Greccio. Il se proposait d'y réaliser un pieux et poétique désir. Il fit donc appeler son fidèle ami et généreux bienfaiteur Messire Jean Velita et il lui dit: "Si tu le veux bien, je célébrerai avec toi cette année la solennité du Seigneur. Empeste-toi donc de préparer tout de que je désire. J'ai l'intention d'évoquer, de façon sensible la mémoire de l'Enfant-Dieu né là-bas à Bethléem. Je voudrais placer devant mes yeux et dans mon coeur sa misérable pauvreté: je voudrais le voir étendu sur un peu de paille, couché dans une crèche et réchauffé par l'haleine d'un boeuf et d'un petit âne." A ces mots, l'homme de bien courut à la grotte que lui avait désignée le Père Séraphique, près du couvent, et y disposa tout ce qu'il fallait. Au soir de la vigile, tout était prêt selon le désir du saint.

Ce désir de Saint-François avait déjà été approuvé et béni par le Pape et le Saint en avait fait part aux religieux et aux habitants de toute la contrée. La foule se pressa nombreuse dans la forêt de Greccio, sous le ciel étoilé. A minuit, dans le bois qu'éclairait mille torches retentissaient les chants joyeux. Le saint avait voulu que sur la crèche transformée en autel, fut célébrée la messe. De la sorte l'Enfant-Dieu serait lui-même présent sous les espèces sacramentelles du pain et du vin, dans cette crèche où à Bethléem, il avait été visiblement présent dans sa divine humanité.

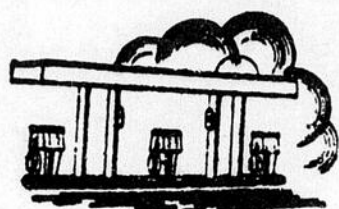
Après l'Evangile, le Poverello, vêtu en diacre, s'approche de la crèche.

Dans le plein élan de sa piété comme dans le débordement de son inefable joie, il parle à la foule avec une éloquence tout céleste de la naissance du pauvre petit Roi, dans l'humble village de Bethléem. Sa voix forte, claire et harmonieuse, invita l'auditoire à rechercher le souverain Dieu. Enfin, tandis que François faisait le geste de déposer sur la paille de la crèche le divin Enfant, on vit apparaître dans ses bras un bambin merveilleusement beau, qui semblait dormir sur son coeur, mais les baisers du Séraphique le réveillèrent. Alors l'Enfant sourit exquisement tout en caressant la joue barbue de François et la Grossière bure de sa robe. Cette apparition n'étonna point Messire Jean. Jésus était peut-être mort ou tout au moins assoupi dans le coeur de bien des auditeurs. Mais par sa parole et son exemple, Frère François venait de réveiller à une nouvelle vie l'Enfant divin.

Cela se passa cette nuit délicieuse où François, voici sept siècles, donna une nouvelle impulsion à la représentation vivante de la si touchante scène qui s'était déroulée douze cents ans plus tôt, sous les étoiles de Bethléem, dans les collines de Judée, pendant que les bergers

veillaient sur leurs troupeaux et que les anges au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté!

Meilleurs voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An



Boni Auto Lave

123, rue Baby - Joliette
Tél.: 753-4474



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

A TOUS MES CLIENTS ET AMIS
Sincères remerciements pour
l'encouragement
au cours de l'année 1973



Roch Fréchette
& FILS INC.

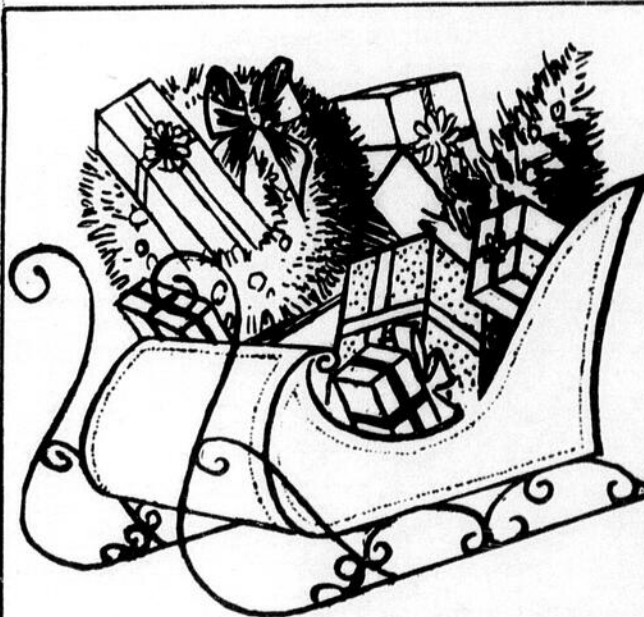
PUITS ARTESIENS
VENTE ET SERVICE DE POMPES

32, ANTONIO-BARRETTE JOLIETTE Tél. 756-6304

Enterrés

Le fait d'être enterré vivant n'était nullement un motif de terreur pour les Nubiens, un peuple qui habitait les bords du Nil supérieur. Ils s'installaient avec sérénité, en groupes, dans de grandes fosses, puis on les couvrait de terre jusqu'à ce qu'ils soient enterrés. Les restes de ces Nubiens enterrés vivants, découverts par les archéologues après plus de quatre mille ans ont permis de reconnaître l'existence de cette coutume extraordinaire.

Lorsqu'un Nubien de rang princier mourait, on creusait une grande fosse à laquelle on installait des murs de terre battue; au centre, on installait le défunt dans un lit, comme s'il avait été endormi. Près du sol, ses épouses et ses fils mineurs; dans des tranchées adjacentes à la fosse, on installait les ser-titeurs de la maison. Puis, ces centaines de travailleurs remplissaient la fosse et les tranchées de terre. Les archéologues qui ont découvert les tombes les plus grandes, ont trouvé jusqu'à trois cent (300) squelettes dans certaines d'entre elles.



La Chambre de Commerce de la Cité et du district de Joliette est heureuse d'offrir ses voeux sincères à l'occasion des Fêtes.

Avec l'assurance de son entière collaboration, elle offre aux autorités civiles et religieuses, à ses membres aux marchands: hommes d'affaires, industriels, ainsi qu'à toute la population un Noël joyeux et une année prospère.

Raymond Bélanger, Président

Meilleurs voeux

En cette période de l'année, il m'est agréable de présenter mes meilleurs voeux à toute la population de la circonscription électorale de Joliette-Montcalm que j'ai l'honneur de représenter.

Alors que le Québec est lancé sur la voie du progrès, je souhaite à chacun de la santé, du travail, de la prospérité et l'amélioration de la qualité de vie à laquelle nous travaillons ensemble.

Que l'année qui vient apporte à chacun paix et bonheur à la mesure de ses espoirs.



Robert Quenneville, m.d.
Député de Joliette-Montcalm
Ministre Responsable de l'OPDQ (Est)

Je regarde l'Enfant

NOËL est une lumière dans la nuit, et cette lumière ne s'éteint plus. L'Enfant Jésus sourit à la vie qui est pour Lui la marche à la Croix. La fête de NOËL est toute joyeuse, quoique le Christ vienne pour souffrir. Vue du côté de Dieu, ce qui domine dans l'oeuvre de l'Incarnation, ce n'est pas la souffrance c'est la Rédemption, la victoire. Le Christ souffrant est d'un jour; le Christ glorieux est éternel.

Aussi l'Eglise dans son office est triomphante. Comme Jésus naissant, paraît à peine soupçonner que la souffrance est là...Et pourtant elle EST LA. La souffrance étreint Jésus dès l'heure de son Incarnation, et le lendemain de la NOËL, Etienne, premier martyr, féconde l'Eglise de son sang.

Le christianisme est un optimisme. Tout y finit bien, Il connaît la souffrance et l'accepte: il lui fait même une large part. Loin de la fuir, il l'utilise, et elle devient l'acheminement vers une vie meilleure.

La souffrance est un bien, parce qu'en nous détachant de l'inférieur, elle nous chasse vers le supérieur. Si la vie inférieure nous était bonne, nous y ferions notre demeure, il est heureux qu'elle ne le soit pas.

Bienheureux ceux pleurent!

L'ENFANT est dans la crèche. Il sourit, Il rayonne. Je voudrais m'arrêter près de Lui, Le regarder, l'avoir là, bien concret devant les yeux...

Il me faut un livre où l'on parle beaucoup de l'Enfant, un livre dont la lecture soit longue, et soit une contemplation...L'Evangile est trop court et trop souvent relu...

Mais ce livre, Dieu

l'écrit dans les âmes, seulement - et quelquefois. Quand j'éprouve le grand besoin d'aimer les livres des hommes me glacent; mon âme s'élance vers quelqu'un que je sais être DIEU.

Ce besoin d'amour, qui dépasse l'humain, Vous le

savez bien, Vous qui l'avez mis en moi, Vous qui pouvez seul le satisfaire...

Quelle est cette PAIX, subitement, dans mon âme!...

L'amour se montre par les actes. "Celui qui aime, c'est celui qui FAIT ma

volonté"; Notre-Seigneur le dit cent fois.

Aussi, cher Enfant Jésus, à genoux près de votre crèche, je vais vous promettre simplement de faire ce que je peux pour vous être fidèle en tout. C'est tout ce que j'ai je

vous le donne.

Et si vous me voulez à vous, davantage encore, vous ferez le reste, à l'heure qu'il vous plaira.

NOËL, lumière dans notre nuit, lumière qui ne s'éteint plus!

L'ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS



BUREAU DE DIRECTION
1973-1974
M. André Comtois 759-2721

VICE-PRESIDENT
M. Fernand Perreault 753-5421

SECRETAIRE
M. Pierre Lambert 753-5966

DIRECTEURS

M. J.M. Brouillette 756-0225

M. Jacques Gougeon 753-5364

M. V. Chouinard 753-9318

M. Gilles Majeau 721-8518

M. A. Dion 753-9878

M. Michel Mercier 588-5379

St-Roch

M. J. Veillette 753-7614

DELEGUES PROVINCIAUX
M. A. Comtois 759-2721
M. A. Dion 753-9878

Nos meilleurs voeux

de Joyeux Noël

et une Bonne et

Heureuse Année



FOLIE AMÉRICAINNE

Jusqu'aux jouets dans ce monde fou où l'on marche les jambes à l'air, qui deviennent étranges et inquiétants. Mieux que tous discours, on s'en fera une idée par la liste des "nouveautés pour enfants" qui se vendirent le plus au temps des Fêtes de l'an dernier.

Pour quelques dollars, les parents américains pouvaient offrir à leur enfant:

1) Un conte Dracula aux yeux mobiles, aux canines saillantes, complet avec chauve-souris en laisse;

2) Un King-Kong en vraie peau de gorille avec une petite bonne femme de plastique dans les bras;

3) Un docteur Frankenstein qui marche et qui parle, (cercueil sur demande);

4) Un Godzilla (espèce de dinosaure invulnérable et très féroce) dont la présentation est particulièrement suggestive: à la noirceur, il émet des feux de sa queue;

5) Un homme-loup portant les griffes, le crâne et les crocs de sa dernière victime dans un petit sac en plastique;

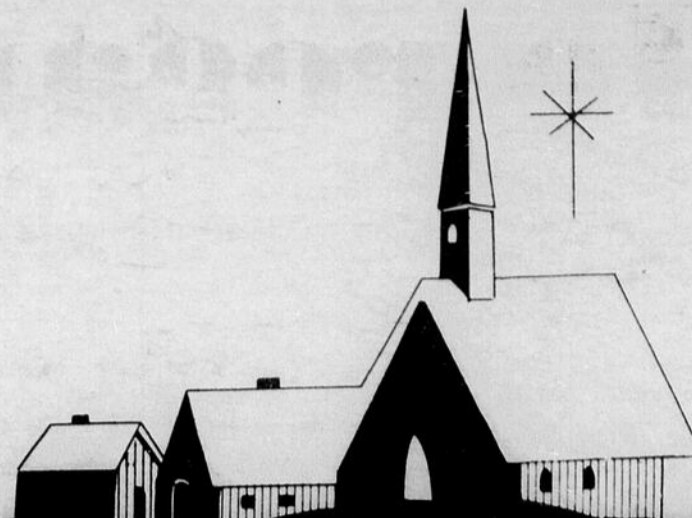
6) Un très joli pendu, très réaliste, avec la cigarette de ses derniers désirs encore entre les lèvres;

7) Un assortiment de masques horripilants en caoutchouc flexible, d'une adhérence parfaite, et d'effet garanti.

Le succès de vente obtenu par ces jouets et d'autres plaisanteries du même genre est parallèle à celui qu'obtiennent aux Etats-Unis les films d'horreurs auprès des jeunes. On les montre à profusion à la télévision, et les kiosques regorgent de brochures macabres, la plupart pigées à même les romans noirs du 17^{ième} siècle en Angleterre et en Allemagne.

Un psychiatre, interrogé sur les effets de ces balourdises des adultes sur la jeune génération, s'est exprimé dans des termes plutôt pessimistes: "La mentalité infantile des adultes s'y démontre. Remplacer la poupée par un conte Dracula et un Godzilla, cela est une trouvaille dangereuse; mais vu l'idiotie des temps dans lesquels nous vivons, elle fera certainement fortune.

*Meilleurs
Vœux*



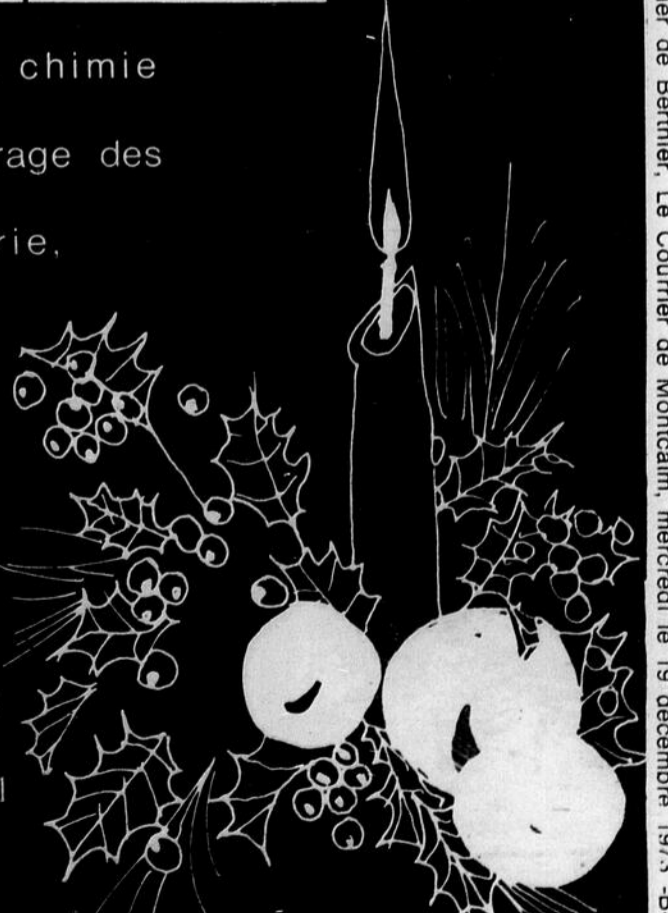
**de Joyeux Noël
et du
Nouvel An**



MEUNERIE COOPÉRATIVE DE JOLIETTE

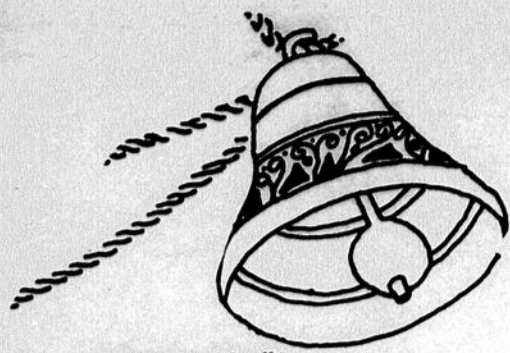
A l'occasion
de la Nouvelle Année
nous offrons à tous nos sociétaires
nos clients et nos amis
des souhaits sincères
de bonheur et de paix

Moulées, semences, chimie agricole, pétroles, poste de mirage des oeufs, quincaillerie, épicerie, machinerie



839 rue Papineau
St-Félix de Valois

Joliette Tél.: 889-5511
Tél.: 753-7588
756-0323 - Pétrole



**Joyeux Noël
et Mille Bons Souhaits
pour Tous les Jours
de la Nouvelle Année!**

Cordial merci pour votre patronage en 1973 et nous espérons avoir le plaisir de vous servir à nouveau au cours de 1974

Parrette

**8 sud, Place Bourget
Tél.: 756-8732
Joliette**

Le petit âne de la crèche

Une nuit, il faisait très froid dans la grande étable. Il y avait de la neige dehors, beaucoup de neige. Le vent pénétrait par toutes les fenêtres avec un petit sifflement glacial et faisait remuer la paille. Le petit âne frappait du pied à cause du froid. Il dressait ses longues oreilles pour écouter le vent.

"Je n'aime pas l'hiver", dit-il en se rapprochant de sa mère. "Je n'aime pas avoir froid!"

Sa mère leva la tête. "L'hiver est beau", dit-elle. "L'hiver est la plus belle des saisons pour les ânes, à cause de ce qui est arrivé jadis au petit âne de la crèche."

Le petit âne s'arrêta de frapper du pied. Il se coucha à côté de sa mère et se blottit contre elle pour écouter. Et alors sa mère lui conta une histoire du temps jadis. Elle lui parla d'un petit âne solitaire qui avait froid dans son étable par une nuit d'hiver. Elle lui parla de voyageurs fatigués qui s'arrêtèrent dans cette étable, parce que toutes les auberges étaient pleines.

La femme était très lasse, et son mari la fit coucher sur la paille fraîche. Il la couvrit de son manteau. Elle leva les yeux, des yeux si doux que le petit âne s'approcha d'elle, et peut-être aida-t-il à la réchauffer.

Au bout d'un moment, elle dormait dans la froide étable. Mais il y avait les crèches pleines de nourriture pour les animaux. Et c'est dans l'une d'elles que la femme coucha son enfant. C'était la crèche du petit âne.

Comme il fut heureux de voir le gracieux enfant qui dormait dans sa crèche! Il s'approcha, le petit âne, et se mit à veiller sur l'enfant endormi. Il le réchauffait de sa chaude et douce haleine.

La femme caressa tendrement la tête du petit âne. Puis elle s'agenouilla à côté de la crèche, et son mari s'agenouilla avec elle.

Nous nommerons cet enfant JESUS", dit-elle avec douceur.

Son mari l'approuva d'un signe de tête, car c'était le nom que l'Ange du Seigneur avait prononcé en parlant du bébé qui devait naître.

Alors, tout à coup, l'étable fut remplie d'une grande lumière. Une étoile brillait juste au-dessus. Une multitude de voix angéliques se firent entendre.

Et le petit âne devant la crèche se sentit tout à coup très heureux. Il posa sa tête sur le rebord, près des pieds de l'Enfant Jésus. Et dans cette froide étable, tout le monde avait chaud et était plein de joie.

Alors la maman du petit âne s'arrêta de raconter son

histoire. Son petit âne attendait qu'elle continue.

"Est-ce la fin?" demanda a-t-il.

"Oui" dit-elle. "C'était le premier Noël, et c'est Noël encore aujourd'hui."

Le petit âne jeta un regard sur la froide étable. Elle était éclairée aussi par les étoiles brillantes de Noël. Aucun ange ne chantait à présent. Mais il y avait un silence plein de musique. Et son petit cœur était joyeux à cause de l'histoire que sa mère lui avait contée.



**A l'occasion de Noël
et du Nouvel An
voeux sincères à tous mes clients
et futurs clients ainsi qu'à tous
mes amis.**

**NORMAND BOUCHER
encanteur**

St-Barnabé sud Cté St-Hyacinthe

Tél.: 792-3269 792-3381

Je suis à votre disposition pour encans de ferme.

Réservez votre date au plutôt, il me fera plaisir de vous servir



**Joyeux Noël
et Bonne Année**

**Palais
des
Fourrures**
ENR.

TEL.: 756-4131

516 BOUL. MANSEAU
JOLIETTE, QUÉ.

JOLIETTE
TEL. RES. 756-8116

VENTE - REPARATION - ENTREPOSAGE

**Joyeux Noël!
Bonne et Heureuse Année!
à tous nos clients et amis**



**PLOMBERIE
JOLIETTE
INC.**

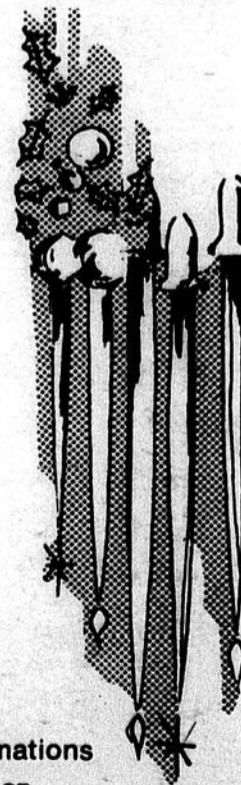
17 ans d'expérience à votre service
Commercial-Industriel-Résidentiel
Produit CRANE

Tél.: 753-7614
257 nord, Gaspard,
Joliette

Justin Veillette, prop.

BONIN FLEURISTE ENR.

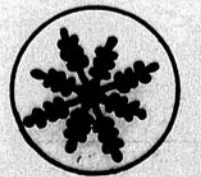
Micheline & Noël Ducharme, props.



Fleurs pour toutes occasions

Fleurs télégraphiées dans le monde entier.

Joyeux Noël et
Bonne Année

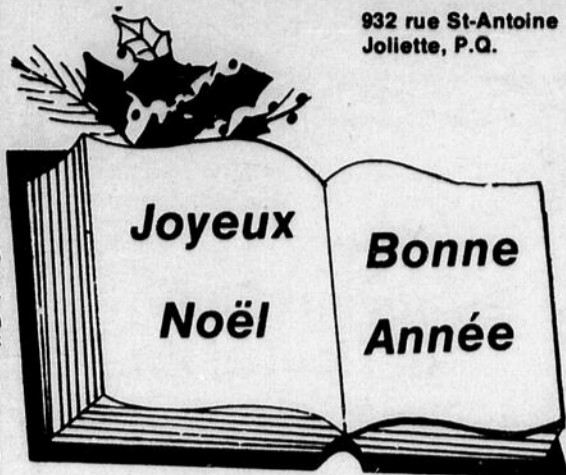


Pour informations appelez

**BONIN FLEURISTE ENR.
602 De Lanaudière 753-5216**

L'homme au masque d'argent

932 rue St-Antoine
Joliette, P.Q.



Tél.: 756-1031-32

MAJEAU & FILS LTEE

Marchand de fer en gros et détail
Ressorts d'autos et camions
Vendeurs autorisés de canadian oxygen

Que l'argent n'est rien par lui-même, qu'il a été inventé par les voleurs pour dérober plus facilement aux hommes laborieux le fruit de leur travail parce que plus facile à thésauriser, à drainer, à soustraire anonyme...

Que s'il est impossible de voler un champ et une maison et de les emporter tous deux sous le bras comme un vulgaire saucisson, de voler un troupeau et de le fourrer dans sapoche; il devient par contre très facile, par astuce de contrat et jeu d'écriture, usure lente et dépréciation de la nommaie, de faire passer le contenu d'un portefeuille dans celui d'un autre et de frustrer le travailleur du fruit de son travail et de son épargne au profit de celui qui, prétendant l'aider, se contente de lui cracher dans les mains. Et encore...

Qu'en un mot comme en cent; que l'argent ne sue pas l'argent, que seul un sou n'en fait pas deux. Que pour en faire deux il faut un homme, le travail d'un homme, et que cet homme n'a besoin de personne pour les empocher tous deux.

Mais un soir une grande flamme monta du fond de la vallée après avoir crevé le ciel de brume d'un glaive vertical. Puis elle s'éteignit brusquement cependant que les nuées commençaient de s'entrouvrir et de se dissiper. Le chêne se pencha. Le silence était effrayant et le soir tombait. Les arbres tout autour du chêne lui demandaient:

-Dis, grand chêne, que vois-tu, toi? Que vient-il encore de se passer?

-Je ne vois pas, je ne sais pas, attendez un peu! leur répondait-il

Mais tous se pressaient à sa base et le coeur de la forêt battait. Il allait faire nuit. On voyait comme une grande

rougeur ronde monter lentement des bas-fonds. Mais ce ne fut qu'à l'aube après des heures d'attente, que les habitants du col surent enfin ce qui venait de se produire en bas.

Par le merle, le fameux et déluré compaing merle! Mille mètres plus bas libéré de sa cage, du taudis, de la ville pourrie, monté en flèche de la vallée encore empestée, il se percha tout sifflant, tout heureux quoiqu'un peu roussi, sur le crane du chêne tout joyeux lui aussi de retrouver son gentil compagnon et dit, expliquant à tous, à la fougère ragaillardie, au papillon volage à l'araignée funambule, au lierre qui se reprenait à espérer, à la chouette aux grands yeux étonnés, au liseron gracile, à tous, il dit:

-Alors ils ont enfin compris et se sont révoltés d'avoir tant souffert, tant

versé de sueur, de sang et de larmes; et d'avoir ainsi tout perdu au profit d'un seul, par leur bêtise, de ce que Dieu leur avait donné

à tous sans partage. -Alors?

Suite à la page B-10



A tous mes clients et amis

Puisse vos projets les plus chers se réaliser au cours de la Nouvelle Année

NORMAND GAGNON ET FILS INC

Marcel Gagnon
Président

Entrepreneur-Electricien

Spécialiste en chauffage électrique anti-pollution
301 rue Taché Joliette Tél.: 753-5124

Voeux de Bonheur à l'occasion des Fêtes.

Automobilistes attention à nos enfants ils sont nos clients

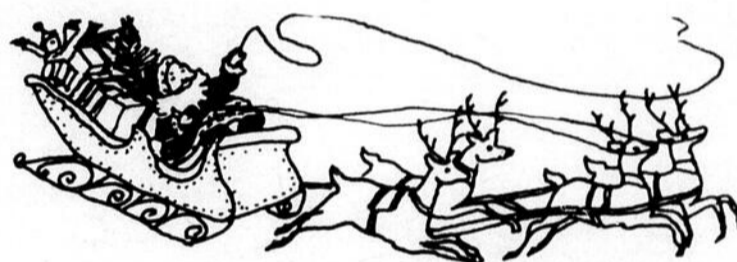


Les enfants bien habillés s'habillent à la:

Lingerie Poirier Enr.

Spécialités pour enfants

Tél.: 756-6866
45 Nord, Place Bourget, Joliette



M. Mme J.B. Gauthier, remercient ses clients de l'encouragement qui leurs ont témoigné durant les trois années qu'ils ont servis. Et leurs souhaitent

UN JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ANNÉE

J.B. GAUTHIER

509 rue St-Thomas
Joliette

La Direction et les employés de



IMPERIAL TOBACCO

desirent transmettre leurs meilleurs voeux de

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

aux autorités civiles et religieuses,

ainsi qu'à toute la population de notre ville et de la région

AVEZ-VOUS CONNU LES MARCHES DE NOËL DANS LES GRANDES VILLES? C'était un autre de ces hauts moments qui marquaient le temps des fêtes de jadis! Bien sûr, on pouvait se procurer la dinde de Noël, l'oie des Rois chez le boucher; mais dans bien des familles, il n'en était pas question! On voulait être assuré de la qualité de l'oiseau que l'on préparait par la suite avec tant de soins. C'est pourquoi on allait choisir sa volaille "sur pattes", au marché! Et chaque famille avait ses préférences! Pour la dinde, c'était le cultivateur, alors que pour l'oie ou les poules et poulets, c'était un autre! Et les cultivateurs connaissaient les goûts de leurs clients. Dans ce dessin à la sanguine de Henri Julien, on voit un paysan qui apporte à je ne sais quel client une dinde qu'il a élevée "spécialement pour lui", dira-t-il! Cette façon d'acheter avait sans doute bien des inconvénients, mais était certainement plus humaine que l'achat d'une dinde congelée dans un supermarché.



(Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.



Joyeux Noël
Bonne Année

Foyer

Téléphone: 756-1019
504, Manseau - Joliette

de la couleur Inc.

Bernard Lajeunesse, prop.

Suite de la page B-9

-Alors, subitement, c'est comme une grande folie qui les a pris, une espèce de vertige; ils se sont répandus par les rues, ils ont ramassé tout ce qu'ils ont pu trouver de pièces d'argent; les leurs, ceux des riches, et ils les ont jetées dans une grande cuve sous laquelle un grand feu avait été préparé.



Un vrai Joyeux Noël et Nouvel An

Ted Brouillard

Mercurie
pour Hommes

74, Place Bourget Nord

Tél.: 756-6781

Joyeux Noël et Bonne Année

René Prud'homme Fourrures



(Vente - Réparation - Remodelage)
71, Papineau - Tél.: 756-1821 - Joliette

-Et après?
-Ils les ont fait fondre
-Et puis?
-Et puis ensuite, ils y ont jeté vivant, hurlant, suppliant qu'il allait tout leur rendre l'homme au masque d'argent, qui entre temps avait en vain tenté de s'enfuir par la montagne.

-Comme quand il est arrivé jusqu'ici...soupira le chêne. Dommage qu'ils ne l'aient pas laissé monter jusqu'à moi! J'aurais eu tant de plaisir à le happer au passage et le suspendre à mes branches! C'eût été un bien beau pendu malgré sa sale gueule et il aurait tenu compagnie à mes glands!...

-Et voilà en bref tout ce qui s'est passé hier et cette nuit, termina le merle cependant que les premiers rayons du soleil passaient comme des doigts d'or tremblants de désir à travers les feuillages, afin d'y caresser les nids. Voilà! A présent on a enfin la paix!

Et dans un grand soupir de soulagement collectif les arbres et les bêtes du haut du col regardèrent se dissiper lentement les nués, tel un cauchemar qui montaient peu à peu de la vallée où chacun et chacune balayait le passé devant sa porte redevenue sienne et que tout un peuple meurtri réapprenait à vivre.
Libre.

Le plus beau lieu pour un plus beau Noël

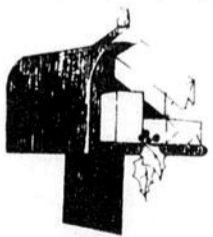


BEAULIEU AUTO Inc.
533 nord, StCharlesBorromée

753-7551



Meilleurs vœux à l'occasion de Noël et du Nouvel An



LAITERIE DES PRODUCTEURS DE JOLIETTE LTEE

lait pasteurisé - crème douce
breuvage lacté au chocolat

1126 Manseau, Joliette - 756-4111

André Bordeleau, prop. Tél.: 756-4471

SI PAPA A MAL AUX DENTS appelez le gynécologue

Il y a au moins un père souffre de malaises de la de famille sur neuf qui grossesse, vient d'annoncer

un professeur de l'université de Birmingham.

durèrent jusqu'à vingt minutes avant la naissance de son fils.

Des recherches relatives à la condition physique des maris a convaincu le professeur W.H. Trethowan que les hommes, à la veille de devenir pères, souffrent de malaises variant du mal de dents à la nausée et allant jusqu'à l'inflammation de l'abdomen.

Un soldat au front, incapable de voir sa femme après avoir eu la nouvelle de sa grossesse, souffrit d'une inflammation de l'abdomen.

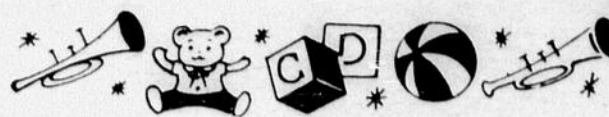
Des dentistes ont reconnu que des papas "en attente" ont souvent mal à des dents parfaitement saines. La nausée du matin affecte plusieurs hommes vers le troisième mois de la grossesse de leurs épouses et revient au moment des douleurs de ces dernières.

L'inflammation, qui ressemblait beaucoup au stade avancé d'une grossesse, disparut quand on lui administra un anesthésique, mais revint sitôt qu'il reprit connaissance. Elle disparut finalement et complètement lorsque le soldat put revoir sa femme et son enfant.

On cite le cas d'un mari qui avait senti des "douleurs d'accouchement" après une visite à sa femme à l'hôpital. Ces douleurs

Trethowan suggère trois causes possibles de ces symptômes de la grossesse chez les mâles.

Ce pourrait être des "douleurs de sympathie"; il chercherait à protéger son épouse contre les dangers de sa condition; il pourrait convertir en malaises les sentiments refoulés d'antagonisme et de jalousie envers son enfant, ou il pourrait jalouser sa femme pour son rôle procréateur.



A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

Santé
Bonheur
Prosperité



à l'occasion de

NOËL et du NOUVEL AN

M. G. MACHINE SHOP Inc.

Marcel Gagnon, prop.

OUVRAGE GENERAL

460 Dollard

Tél. 756-1455

Joliette



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

SUPERIEUR PROPANE LTEE

555, rue Forest, St-Paul de Joliette, Tél. 753-7501



MEILLEURS VOEUX A NOS CLIENTS ET AMIS

JOYEUX NOËL!

BONNE ET HEUREUSE ANNEE!

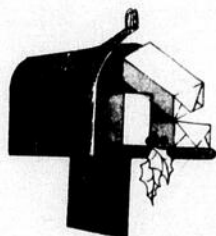
Gaston Denomme

Enseignes commerciales "Néon" et électriques

167 nord, St-Charles-B.

756-4150

Joliette



A TOUS NOS CLIENTS

ET AMIS

NOUS SOUHAITONS

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année



La Maison Barrett Inc.

CONFECTION POUR DAMES

428, rue Notre-Dame

Tél. 756-6579

Joliette

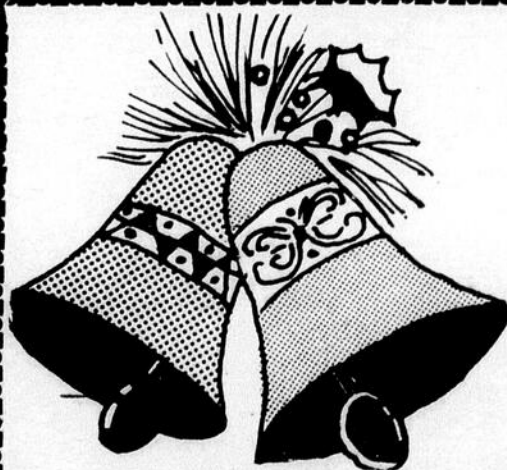


Avec
tous les
meilleurs
Voeux
et
Souhaits
très sincères

JEAN PAYETTE LTÉE

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION
847, RUE ST-JEAN

TÉL. 756-2662 ou 753-4403
ST-PAUL DE JOLIETTE



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse

Année

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

Nous remercions bien sincèrement tous nos clients et amis pour leur patronage au cours de l'année passée et espérons avoir longtemps le privilège de les servir.

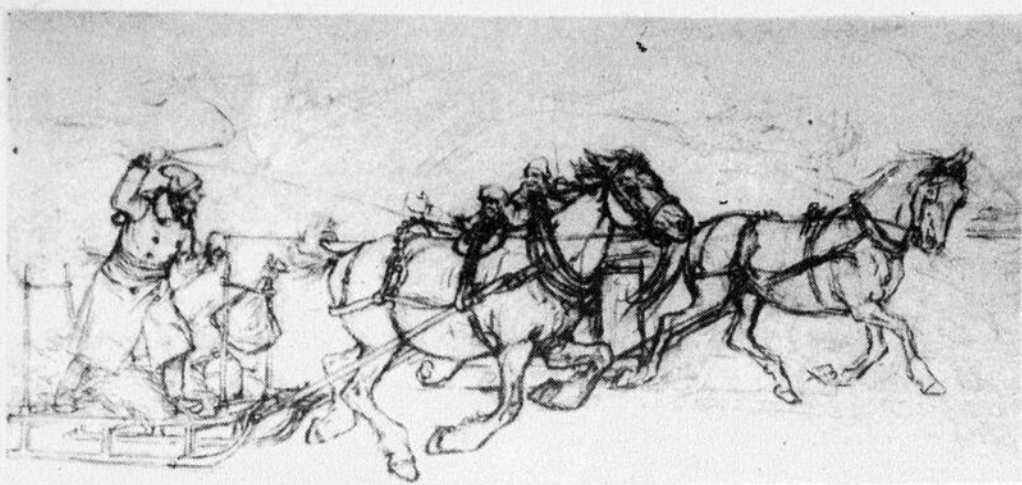
RUSCO JOLIETTE ENR.

SYLVIO RIOPEL, PROP.

Fenêtres — Portes — Revêtement — Portes de Garage

TÉLS: BUREAU 753-5661 — RÉS. 756-6234
185, RUE TACHÉ — JOLIETTE





"IL VA PERDRE SA CRUCHE DE P'TIT BLANC"! Nos ancêtres savaient s'amuser! Des amusements d'hommes virils pleins de feu, d'énergie, d'ambition! Et parmi les plus populaires de ces amusements, il y avait les courses de traînaux sur la neige ou sur la glace! La fierté du gagnant, donc du propriétaire du meilleur cheval n'avait d'égal que la déconvenue du perdant! Le crayon de Henri Julien a saisi le moment où l'attelage gagnant dépasse avec une facilité déconcertante celui du perdant. Il faut noter les attitudes des chevaux; les efforts de celui qui est au premier plan et l'élégance aisance de l'autre! Les personnages, aussi sont merveilleusement caricaturés par Henri Julien! L'attitude contractée du perdant est mise en valeur par la sérénité de ceux qui vont gagner! Ce dessin au crayon fait partie des collections permanentes du Musée du Québec. (Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

**Meilleurs Voeux
à tous nos clients et amis**

MAGINO CONSTRUCTION

Marcel Gagnon, président
Réginald Paré, vice-président
76 rue Bousquet, Joliette
756-1289 — 756-2695

Constructions et réparations de tous genres
SATISFACTION GARANTIE



L'HIVER, ON SE PRÉPAREIT POUR LES AUTRES SAISONS! Sitôt les récoltes terminées, le cultivateur devait songer aux travaux qu'il allait entreprendre dans la forêt, sa forêt! Il lui fallait couper le bois qui serait nécessaire pour combattre les grands froids des hivers toujours trop longs; il fallait abattre les arbres requis pour les planches dont il aurait besoin pour agrandir sa grange ou encore, fabriquer les meubles que réclamait à grands cris une famille qui s'augmentait régulièrement, chaque année! Ce qu'il avait hâte d'avoir des fils assez grands pour l'aider dans l'abattage, l'ébranchage, le tronçonnage des arbres! En attendant, il devait faire le travail seul, à la main!
Frederick Simpson Coburn (R.C.A.) a fixé pour la postérité, cet épisode de la vie du cultivateur en hiver dans cette toile intitulée: "Halage des Billots", peinte à Mont-Rolland, en 1929. Coburn est né en 1871 à Upper Melbourne (Québec). Il étudia à Munich, Londres et Paris. Ses oeuvres sont exposées un peu partout dans le monde et celle que nous reproduisons, appartient aux collections du Musée du Québec. (Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

**Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année
à tous nos clients et amis**



Bertrand
Rainville,
prop.

Livraison en tout temps
Epicier licencié

Tél.: 889-5972
St-Félix de Valois

5161, rue Principale

**Joyeux
Noël
à tous
nos clients
et amis**



Spécialité:
viande fumée

G.A. Sansregret

Boucher en gros

380 Blvd de l'Industrie Joliette

Tél.: 753-7441

**Joyeux Noël
et Bonne
Année
à tous
nos employés
leur famille**



**SCAPA DYERS
(Canada) Ltd**

**Joyeux Noël et
Bonne Année**



**PELLETIER
ENRG.**

André Breault, prop.

huile à chauffage

Entretien et réparation

service automatique, résidentiel et commercial

Service 24 heures

293 St-Charles N. - Tél.: 753-9774

La Direction de:

BM Bernard Malo Inc.

ENTREPRENEUR GENERAL

Bernard Malo, président
André Malo, vice-président
Paul Malo, secrétaire-trésorier

517, rue Ste-Anne - Joliette
Tél.: 759-1100



offre à tous ses employés,
clients et amis,
ses meilleurs voeux de
Joyeux Noël et Bonne Année

Tél. Bur.: 756-6288
Rés.: 756-4483

Ludger Roberge

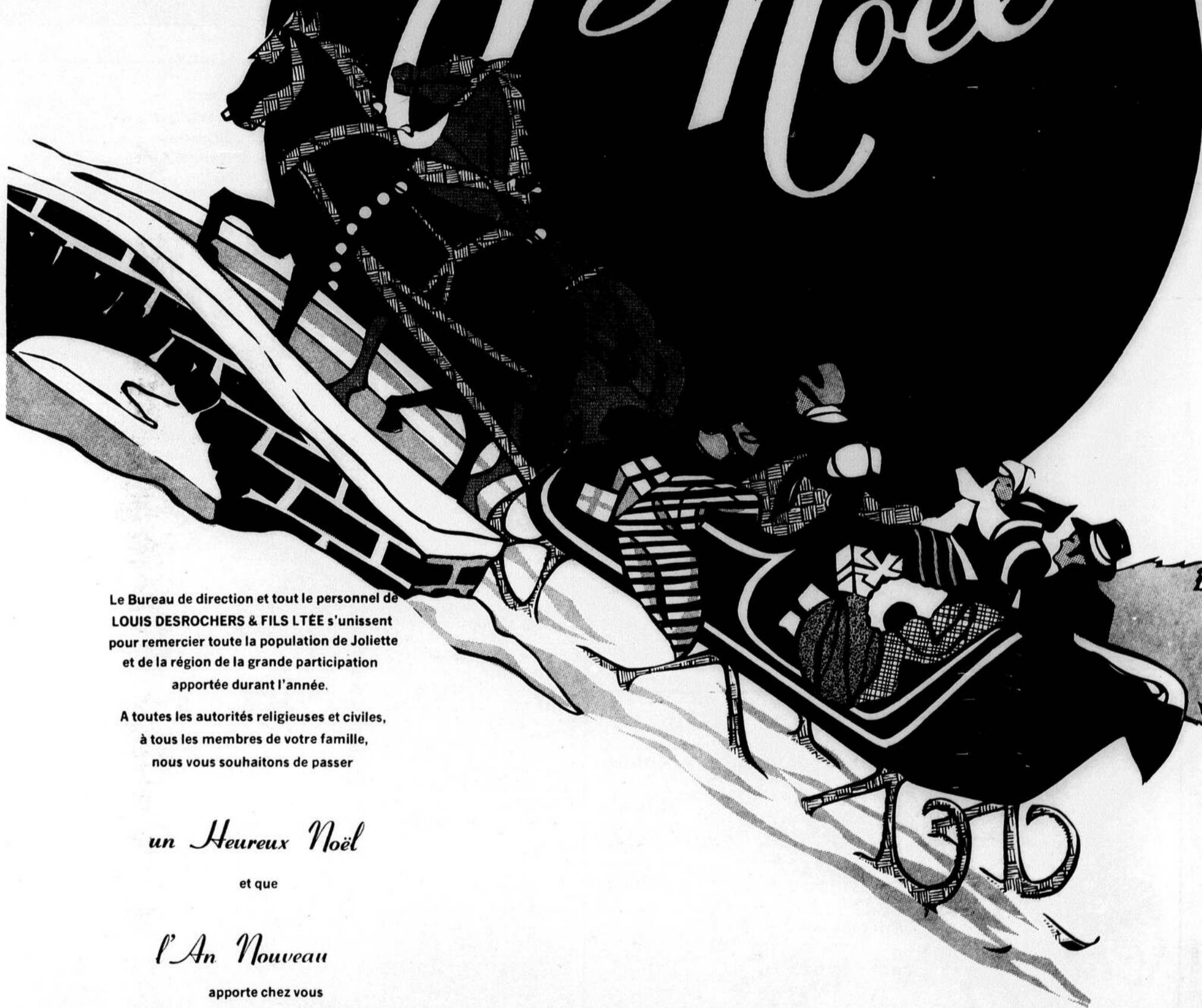
HUILE A CHAUFFAGE
Gros et Détail
Station de gas

197 St-Barthélemy Sud,
Joliette

JOYEUX
NOËL



Joyeux Noël



Le Bureau de direction et tout le personnel de
LOUIS DESROCHERS & FILS LTÉE s'unissent
pour remercier toute la population de Joliette
et de la région de la grande participation
apportée durant l'année.

A toutes les autorités religieuses et civiles,
à tous les membres de votre famille,
nous vous souhaitons de passer

un Heureux Noël

et que

l'An Nouveau

apporte chez vous

LA PAIX, LA JOIE, ET LA PROSPÉRITÉ!

Nous espérons vous avoir bien
servis au cours de cette année, et
soyez assurés que nous anticipons
toujours votre encouragement pour
les années futures.

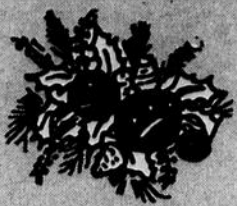
LOUIS DESROCHERS ET FILS LTÉE

537 NOTRE-DAME

753-4242

JOLIETTE

**JOYEUX NOËL
BONNE ET
HEUREUSE ANNÉE**



Canadian ABC Engraving Ltd

540 - 542 de l'Industrie, Joliette
Tél.: 756-8068

**Joyeux Noël
et Bonne Année**

Belleau & Frères
rembourseur

676, Notre-Dame - Joliette
Tél.: 753-5241



162, St-Pierre N., Joliette - Tél.: 756-4393
Comptabilité - Tél.: 756-4550

A. Ayotte Ltée

Plomberie, chauffage
couverture, brûleurs à l'huile

**Joyeux Noël
et Bonne Année**



*A tous nos clients et amis, nous souhaitons
Un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse
Année*

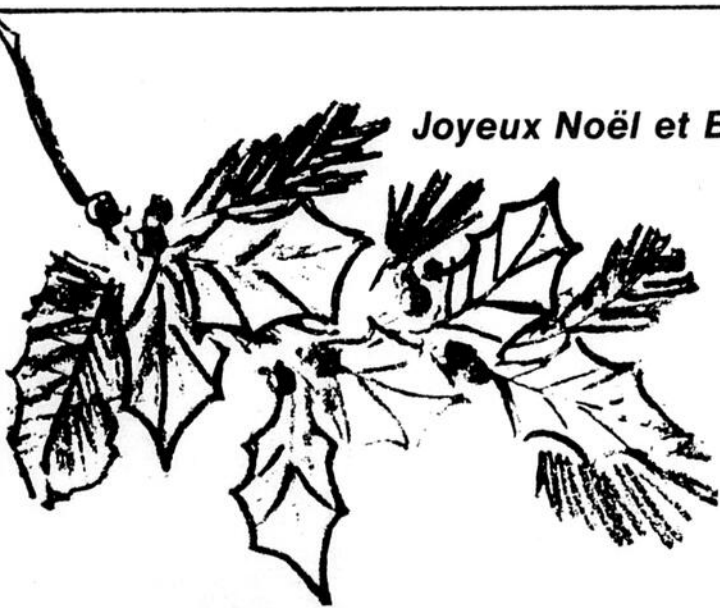


GEORGES RIVEST

Epicerie - Boucher licencié

509 rue St-Thomas

Joliette Tél.: 756-4596



Joyeux Noël et Bonne Année

**à tous
nos clients
et amis**

**Canada Packers Poultryes
Division Canada Parckers Ltd Canada**

1665, Lépine - Tél.: 756-8083 - Joliette

Noël en France

Même si la France n'est plus tout entière une terre de chrétienté, tout le monde fête Noël et dans toutes les familles c'est l'occasion d'une grande réunion. Dans la célébration de la Nativité se mêlent deux traditions; l'une germanique, l'autre d'origine méditerranéenne. Le sapin

C'est d'outre-Rhin que vient l'habitude de dresser dans toutes les maisons et non à l'extérieur, comme souvent au Québec, les sapins décorés. Les historiens affirment que le premier sapin a été dressé à Strasbourg, en Alsace, en 1605 et qu'il symbolisait l'arbre d'Eden. Même si on oublie cette signification, dans chaque foyer on s'ingénie à le décorer de boules de verre, de guirlandes, d'étoiles argentées, et bien sûr d'ampoules multicolores. C'est devant la cheminée ou au pied du sapin que tous les membres de la famille déposent leur paire de chaussures la veille de Noël: bientôt, au nom de chacun, s'accumuleront cadeaux et friandises et au réveil les enfants trouveront leurs jouets disposés devant l'arbre illuminé.

La crèche
Dans la tradition du monde méditerranéen, l'arbre est un élément secondaire; ce sont la crèche et les santons de Provence que l'on retrouve partout, même dans les familles non croyantes du Midi de

la France. Les Santons sont des figurines d'argile peintes représentant les types traditionnels du folklore. A l'origine, cette crèche, qui remonte à l'époque de St-François, se composait seulement de l'enfant Jésus de l'âne, du boeuf et de quelques bergers. Par la suite, la crèche s'est enrichie: autour de la Sainte-Famille apparaissent tous les hommes et toutes les femmes de la vie rurale, vêtus de leurs costumes traditionnels.

La veillée
et le réveillon

Partout, à travers la France, dans les villes ou à la campagne, la soirée est joyeuse: ce peut être une simple veillée entre amis en attendant la messe de minuit, des visites aux isolés ou aux vieillards ou une soirée au théâtre ou au cabaret.

A Paris, les grandes avenues sont entièrement décorées et illuminées. Dans le quartier des Champs-Élysées, l'initiative en est prise par les grands couturiers et dans les autres parties de la capitale par les commerçants. Pour quelques semaines, la Ville-Lumière déploie toute sa séduction. Les étrangers, comme les Parisiens, n'ont que l'embarras du choix pour passer une bonne veillée: aux portes des églises, la célébration liturgique annoncée fait une large part à la musique de haute qualité; les salles de spectacles, les restaurants sollicitent les passants par leurs annonces pleines de promesses.

Dans certaines régions de la province les traditions sont restées vivaces:

En Savoie ou dans les Hautes-Alpes, villages enneigés des montagnes, les

**Suite à la
page B-15**

**Joyeux
Noël**

**Bonne
Année**



Handy Andy & Associés

J.P. Chamberland, prop.

Accessoires d'automobiles
Articles de sport

206 Baby, Joliette Tél.: 753-7974

**A tous nos clients
et amis, nous présentons
nos meilleurs voeux de:
Joyeux Noël et Bonne Année**



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE



295 Helene-Boule - Tel.: 756-4367 - Joliette



**Meilleurs voeux
à l'occasion
des Fêtes**

**M. Bertrand Côté, gérant
des Services Financiers
AVCO**

452, St-Viateur - 753-4266
Joliette

**Joyeux Noël
Bonne Année**

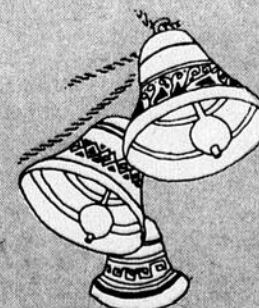
**Des fleurs
pour toutes occasions**

756-1522

Panier Fleuri

Fernande Desrochers, prop.

22 Place Bourget Nord, Joliette



Suite de la
page B-14

familles apportent volontiers leurs provisions à

l'église et y organisent une veillée de chants et de prière; Séguret, village au Vaucluse, les rôles d'un ancien "Ministère" depuis des générations, par les habitants. Ailleurs, surtout en

Provence, le rite de l'offrande de l'agneau demeure; bergers et bergères, en costumes régionaux, tambourins. En Camargue, pays des grands marais et des chevaux sauvages, les gardians accompagnent les bergers.

C'est au retour de la messe de minuit que commence le réveillon; ce grand repas, soigneusement préparé, n'est pas toujours pris à la maison; des restaurateurs offrent, à prix forfaitaires, des menus spéciaux pour la nuit de Noël; mais les mets qui figurent au menu sont choisis selon des coutumes qui ne varient guère; en voici un exemple fort classique: Huître, Boudin blanc, Dinde ou oie farcie au marons, Foie gras truffé et salade, Buche de Noël ou moka, Salade d'orange au Kirsh, vins et champagne.

Signalons qu'en Provence, une coutume subsiste: les treize desserts, que l'on doit manger en formulant des vœux pour l'année à venir.

Dans certaines régions de la province, les traditions sont restées vivaces; au fil des années, les artisans santonniers modelèrent divers personnages tels que le remouleur aiguisant ses couteaux, M. le maire sur le point de lire son discours de bienvenue à Jésus, le brigand, le pistachier, le ravi dont les

bras se lèvent d'admiration. Les théâtres ambulants de marionnettes ont donné le ramoneur et le meunier; enfin, les personnages de la rue et les petits métiers ont inspiré d'autres types tels celui du berger offrant l'agneau la femme à la poule noire, le boulanger et son panier de fougasse (galettes provençales), la marchande d'ail, la poissonnière, les valets de ferme portant des lanternes, des seaux ou des balais; il y a aussi le pêcheur son filet sur l'épaule, la femme au berceau, la femme à la cruche; tous ces petits adorateurs d'argile apportent à l'Enfant Jésus leurs modestes présents.

Fête de famille résonance chrétienne ou non, réunion sociale, occasion de voyager ou de recevoir des amis en partageant un bon repas, Noël est aussi la reprise d'un éternel rite de passage où la lumière est le symbole de l'espérance qui anime

les hommes au service de la paix.

Les animateurs pourront aisément se procurer les

"personnages" d'une crèche provençale dans un magasin des santons du Vieux-Montréal.



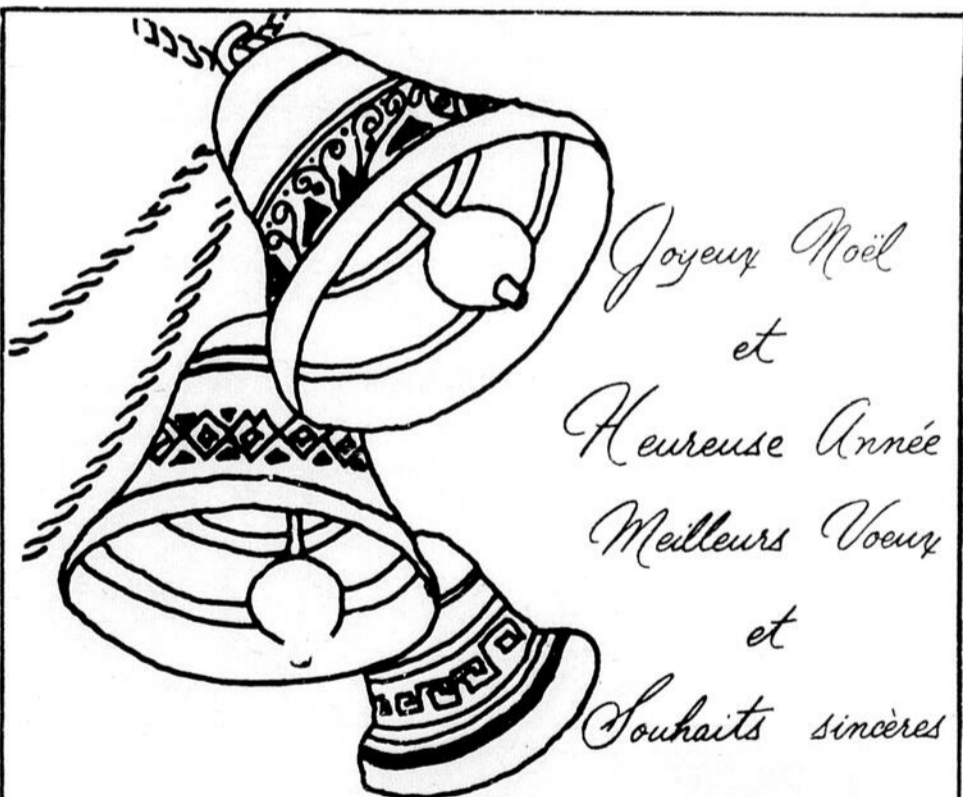
Joyeux Noël
Bonne Année

La Boutique
Clarisse

Sacs
Foulards
Gants
Etc.



10 sud, Place Bourget
Tél.: 756-1712



Joyeux Noël
et
Heureuse Année
Meilleurs Vœux
et
Souhaits sincères



TAPIS-PRELART-TUILE
167 Précieux-Sang, Joliette, Québec
756-1055-6

Injection de science

Il est possible que l'étude devienne inutile. Pour acquérir les connaissances, il suffira de recourir aux soins d'un médecin qui injectera aux futurs savants un liquide spécial. Voilà ce que laissent espérer les expériences réalisées par trois chercheurs d'une université de Los Angeles, en se fondant sur la théorie des réflexes conditionnés de Pavlov.

Ces derniers commencèrent par enseigner à quelques cochons d'Inde à actionner une planche pour recevoir leur nourriture, au son d'un bruit donné. Puis, ils extrayèrent des cerveaux de ces cobayes l'acide ribonucléique qu'ils secrétaient. Ils injectèrent ensuite cet acide à quelques rats qui n'avaient pas été conditionnés. On les amena en face de la planche et l'on fit retentir le bruit habituel; immédiatement les rats firent mouvoir la planche qui leur apporta leur nourriture.

Après cette expérience de transmission de réflexes conditionnés, les chercheurs étudient la possibilité de transférer les connaissances du cerveau d'un mammifère à un autre.

Bonne
et
Heureuse Année

VOTRE DEPOSITAIRE
AUTORISE

Inqlis

A notre distinguée et nombreuse clientèle ainsi qu'à tous nos amis, nos plus sincères remerciements pour la précieuse confiance qu'ils nous ont accordée depuis notre ouverture. Notre seul désir est de continuer à mettre toute notre expérience et notre dévouement à leur service.



BERTRAND CRÉPEAU
propriétaire



GILLES CRÉPEAU
co-propriétaire

**BERTRAND
CRÉPEAU
ET FILS ENR.**

68, Antonio Barrette, Joliette
Tél. Bureau: 753-5179 - Rés.: 753-7110

A tous nos membres
et amis

Meilleurs souhaits

à l'occasion

des Fêtes

M. Grégoire Perreault
président

Club de Golf
de Joliette

Voeux joyeux



pour Noël

Terrible Toto

"Voici la lettre de quelqu'un de plus terrible que le terrible ours en peluche", dit-il. "Voici une lettre du terrible Toto qui dit non toute la journée, qui ne mange que les bonbons et qui en outre, ne veut jamais aller se coucher le soir."

"Mon Dieu! Mon Dieu!" dit la femme du Père Noël. "Tu ne vas pas lui porter un cadeau à celui-là!"

"Oh! mais si!" dit le Père

Noël en riant "Je vais chez lui tout de suite - je ferai un voyage spécial. Et je vais lui donner le terrible ours en peluche!"

"Mon Dieu! Mon Dieu!" dit sa femme. "Tu n'y penses pas!" Mais déjà les rennes étaient attelés et le traîneau sorti de la remise. Et le Père Noël, conduisait son attelage au-dessus des toits. Il conduisait d'une seule main. Dans l'autre il tenait le terrible ours en peluche et le serrait très fort. Le terrible ours de peluche n'avait pas l'air terrible à présent. Il faisait tous ses efforts pour crier: "S'il vous plaît, ne me donnez pas au terrible Toto!" Mais le Père Noël le tenait trop serré.

Bientôt, le traîneau s'arrêta brusquement. Il s'arrêta sur le toit de la maison de Toto.

Toutes les lumières étaient éteintes.

Tout le monde était endormi. Tout le monde, excepté le terrible Toto.

Il était assis près de la cheminée, se frottant les yeux, reniflant et sanglotant un peu aussi. "Le Père Noël n'est pas venu pour moi", pensait-il. "Il ne m'a rien apporté du tout. Pas même un vieux pistolet tout rouillé. Pas même des verges. Oh! Oh! Oh! Et moi qui voulais un ours en peluche, même un vieux, ou ours brun avec des yeux brillants, juste de la taille qu'il faut pour le prendre dans mon lit."

Le Père Noël, sur le toit, entendit le terrible Toto. Il fit voler quelques cendres

pour obliger le terrible Toto à fermer les yeux. En moins de temps qu'il ne faut pour le dire, le Père Noël descendit et remonta par la cheminée. Et le traîneau s'éloigna, avec ses clochettes qui tintaient dans la nuit.

Le terrible Toto ouvrit les yeux et là, juste en face de lui, il vit le terrible ours en peluche.

"Le Père Noël est passé!" s'écria Toto. "Il a fait un voyage spécial pour moi, et il m'a apporté le plus beau, le plus doux, le meilleur de tous les ours du monde!"

Il prit le terrible ours en peluche et le serra bien fort dans ses bras. Le petit ours était si heureux qu'il se serra lui-même contre le

Suite à la p B-17

Joyeux Noël
Bonne Année

MAURICE

Lépine

Ltée - Ltd.

Manufacture de Meubles

1535 Lépine, Joliette



Meilleurs

vœux de bonheur

à l'occasion de

Noël

Trudel, Fontaine & Roy

Avocats — Procureurs

38 Manseau

Joliette

Joliette: Tél.: 753-7479 - 70

Montréal: Tél.: 589-5559



RAYMOND LEPINE,
PROPRIETAIRE



Maurice Marchand,
gérant général

Joyeux
Noël

Il nous fait plaisir, à l'occasion des Fêtes, de vous souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année, remplie de joie et de bonheur. Puissent nos souhaits se réaliser pour l'année qui vient.

La direction et le personnel.

CENTRE DU PNEU JOLIETTE LTÉE

1238 De Lanaudière, Joliette
TEL. 753-4221

Un Noël de paix
et une année
de bonheur

A tous ceux que nous avons eu le bonheur de servir au cours de 1973, nous adressons un cordial merci et les invitons à nous continuer leur patronage en 1974.



Constant MALO
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN



524 rue St-Thomas - Tél.: 753-5472 - Joliette

Suite de la page B-16

petit garçon...

Toto était si heureux qu'il se sentit devenir sage tout d'un coup.

Tout ce qu'il y avait de terrible sortit de Toto. Et sortit aussi du petit ours.

Ils montèrent les escaliers, tous les deux. Tous les deux, il s'endormirent profondément. Et c'était un bon petit

garçon qui dormait, et un bon petit ours en peluche aussi, qui dormait.

A cette heure-là, naturellement, le Père Noël était de retour au Pôle Nord.

"Mon Dieu! Mon Dieu!" dit la femme du Père Noël, "J'espère que tu n'es pas allé spécialement porter un

cadeau à ce méchant garçon."

Le Père Noël riait en accrochant son bonnet. Il riait en accrochant son manteau. "Je vais te dire un secret, ma femme", dit-il. "Le terrible Toto n'est plus un, méchant garçon. Il est aussi sage que n'importe qui. Le terrible petit ours n'est pas méchant non plus". Le Père Noël se frotta les mains de plaisir. "J'ai toujours dit que c'était le meilleur ours que j'aie fait. Et il ne serait pas bien que le Père Noël se trompe."

Le femme du Père Noël ne dit pas: "Mon Dieu! Mon Dieu!" Mais elle dit: "C'est vrai, ce ne serait pas bien. Tu as raison Tu as raison!"

Noël

A voir le Père Noël installé partout, on croirait que c'est lui le héros de la fête.

Non pas, Noël, c'est la fête du Seigneur!

Nous fêtons sa venue sur la terre, il y a deux mille ans. Nous fêtons sa venue en nous chaque jour, - par la prière - par la parole de Dieu - par les sacrements. Nous fêtons déjà sa venue à la fin des temps quand il viendra nous ressusciter.

Comment me préparer à la venue du Seigneur?

C'est en me tenant éveillé que je puis le mieux me préparer à la venue du Seigneur.

Il nous fait plaisir de faire renaître, cette vieille coutume en vous offrant, chers clients et amis, nos voeux les meilleurs



Dugas & Dugas

Avocats

363 Notre-Dame, Joliette

Tél.: 753-7495

Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année

PHARMACIE LONGPRE
L.-P. LONGPRÉ, L.P.H., PROP.

PRESCRIPTIONS

TÉL. 756-4557 C.P. 280
419 NOTRE-DAME, JOLIETTE, P.Q.

À l'occasion des Fêtes
voeux sincères de Bonheur

BP

Tél.: 756-1922

Dorian Guérette
STATION SERVICE B.P.
Lavage - Graissage - Mécanique
Timbres en double mercredi et dimanche
236, Ste-Anne Nord Joliette, Qué.

Je suis éveillé, si je suis attentif à ceux qui m'entourent et à leurs désirs.

Je suis éveillé si je m'efforce de me libérer de mon égoïsme et de mon péché.

Je suis éveillé si je contribue à faire vivre les hommes dans la fraternité et la paix.

Noël, c'est la fête du Seigneur, c'est Lui le héros de la fête. Vivre éveillé pour accueillir le Seigneur qui ne cesse jamais de venir.

Incroyable mais vrai !

"Coupez l'oreille gauche de votre chat, récoltez-en le sang et mélangez le avec un peu de vin gris de la région, consommez le tout". S'agit-il d'une recette tirée d'un livre de nécromancie du Moyen Age ou d'une pratique d'un pays lointain?

Pas du tout; cette formule incroyable est utilisée de nos jours par quelques charmeurs d'un village français. Les habitants y mélangent facilement la magie et la religion; souvent ils demandent au curé du lieu de les délivrer du mauvais sort qu'ils attribuent au pouvoir du diable.

En quelques endroits, il n'est pas nécessaire de demander le curé puisqu'on possède des sorciers. Les maladies ont rarement des causes naturelles pour eux; il s'agirait de forces occultes qui produisent le mal sous la direction d'un être maléfique. Et il y a une formule spéciale réservée pour le cas.

Meilleurs Voeux à l'occasion de Noël et que la Nouvelle Année vous apporte Joie, Santé et Prospérité

Nous remercions notre clientèle de Joliette et de la région pour l'encouragement reçu au cours de l'année 1973 et l'invitons à nous continuer son patronage à l'avenir.

MAISON

M. Croteau

Le plus grand centre d'escompte de la région

136 sud, Gaspard - Tél.: 756-1221 - Joliette

Que la joie et la paix de Noël durent tout au long de l'année 1974 chez tous nos amis

Nous sommes heureux de remercier tous nos clients et amis de leur patronage et les prions d'agréer nos voeux sincères

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

DEGRANDPRÉ
AUTOMOBILES
INC.

1128 Piette, Joliette,
756-4515

L'Horizon, Le Courrier de Berthier, Le Courrier de Montcalm, mercredi le 19 décembre 1973 -B-17



1^e PRIX
TV couleur
portative
20"



2^e PRIX
sècheuse
automatique



3^e PRIX
complet pour
homme
Gracieuseté
BOUTIQUE-DES-LANDES



GAGNEZ!

noël

SALAIISON DE BERTHIER ENR
681 Montcalm Berthierville
Viande pour congélateur Livraison
TEL.: 836-4954

CENTRE DU PNEU DE BERTHIERVILLE ENR.
604 Rang N. Berthierville Tél.: 836-2788
Station de service-Tune-up-Remorquage 24 hres -
Tous genres de pneus B F Goodrich
Noel Riquier Prop.
B.F. Goodrich

RESTAURANT DAGUI
Spécialités: Mets Canadien
Livraison gratuite
La meilleure Pâtisserie

Pour
DESJARDINS PONTIAC BUICK INC.
Pontiac - Buick - Lemans - Ventura -
Camion G M C
850, Grande Côte, Berthierville, Qué.
TEL.: 836-6203

tirage
Centre d'Economie Alimentaire Giroux
501 MONTCALM, BERTHIERVILLE
Viandes de choix Fruits et légumes
BIERE CIDRE
836-4200

EPICERIE CHAMPAGNE
FRUITS ET LEGUMES
VIANDES FUMÉES
LIVRAISON GRATUITE
TEL.: 836-4120 BERTHIERVILLE, QUE.

LE 24 DEC.

Des Marchands de Berthier
Se sont unis pour vous remercier
de votre encouragement en 73

B-18 L'Horizon, Le Courrier de Berthier, Le Courrier de Montcalm, mercredi le 19 décembre 1973



Léo Landreville Inc.

Entrepreneur électricien,
Spécialiste en chauffage à l'électricité
URGENCE 24 h.
4351 Principale, St-Félix De Valois
Tél.: 889-5791



SALON DE COIFFURE CLAIRE PERREAULT

Coiffure de tous genres
avec ou sans rendez-vous

70, Bourget Sud - Tél.: 753-5361 - Joliette

Joyeux Noël et Bonne Année



*Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
à tous nos clients et amis*

Bellgaz Limitée

Gaz propane - Huile à chauffage
Plomberie - Chauffage - Réfrigération
4331, rue Dufresne - St-Félix de Valois
Tél.: 889-5944 - 889-2712

Joyeux Noël et Bonne Année

Marché Karam

FRUITS ET LEGUMES

296 nord, St-Charles-Borromée Tél. 753-5881 Joliette



**JOYEUX NOËL
et HEUREUSE ANNEE
à tous nos clients et amis**

Rolland Lefebvre

Entrepreneur en construction

16, rue Lucien

Tél. 753-7640

Joliette

Noël et Pâques

Les gens se demandent parfois si ce n'est pas une nouvelle mode ecclésiastique, depuis le Concile, de parler sans cesse de Pâques et du mystère pascal. Noël n'est-il pas plus important que Paques? Sans Noël, Paque n'aurait pas pu avoir lieu disent certaines personnes.

Il est vrai que depuis quelques années, on a accordé une grande importance à Paques et au mystère pascal. Ce n'est pas une nouvelle mode mais le retour à la tradition la plus antique. Dès les origines, les chrétiens ont célébré la Pâque de leur Seigneur: d'abord sous la forme de la Pâque annuelle, la fête par excellence, la fête des fêtes, caractérisée par une veillée solennelle. Pendant trois siècles, ce fut la fête unique, la fête de notre salut. C'est seulement à partir du IVe siècle qu'on se mit à détailler cette fête et à en extraire, pour ainsi dire, d'autres aspects du mystère du Christ; Noël, l'Epiphanie (qui était pour l'Orient ce que Noël était pour l'Occident), l'Ascension, la Pentecôte, la Transfiguration, l'Exaltation de la Croix.

Lorsqu'on regarde attentivement les textes employés à Noël, on constate qu'ils ne s'arrêtent jamais à l'événement de la naissance de Jésus, considéré en lui-même, mais cet événement est toujours vu dans la perspective de Paques: celui qui naît, c'est notre sauveur, notre Rédempteur. Et la fête de Noël n'a pas seulement des résonances avec l'avenir - Pâques - mais

avec le passé qui l'a annoncé et préfiguré: les prophètes. Or, celles-ci annonçaient avant tout le Messie, c'est-à-dire le libérateur.

Noël peut paraître plus important que Pâques parce que c'est une fête plus populaire. En effet, les non-croyants, ou les croyants superficiels, sont touchés par ce qui leur apparaît comme une fête de l'Enfance, de la Famille, voire de l'Humanité.

Pierre Vianney

(Cet article est une publication de l'Office diocésain des Communications Sociales)

A TOUS NOS EMPLOYÉS ET AMIS
NOUS PRÉSENTONS DES SOUHAITS SINCÈRES
DE

Joyeux Noël

Bonne

et Heureuse Année

LA CIE CANADIENNE DE PAPETERIE

580 RUE RICHARD

JOLIETTE



Joyeux Noël

*Bonne et
Heureuse Année*

ANT. DION CONSTRUCTION INC

TOUS
GENRES DE
CONSTRUCTION
ENTREPRENEUR GENERAL
• RESIDENTIEL • COMMERCIAL

101 JETTE

N D des Prairies
756-1298
753-9878



Joyeux Noël et Bonne Année

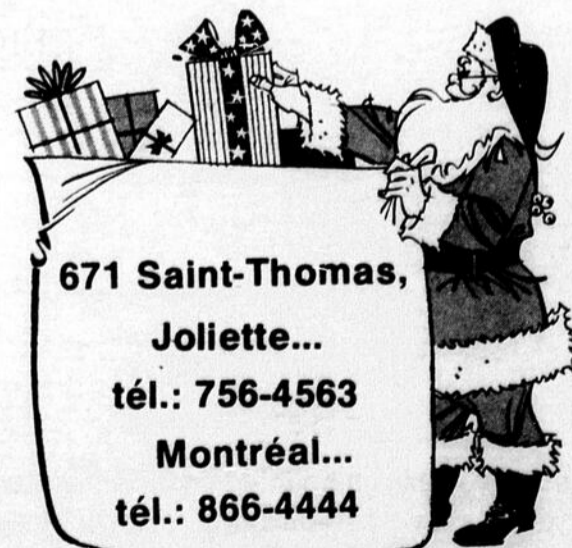


GARAGE P.E.

Savignac

Itée

IMPERIAL - CHRYSLER - PLYMOUTH - DUSTER - CRICKET
AUTOS USAGÉES - CAMIONS DODGE
PNEUS MICHELIN - PIÈCES CRYCO



671 Saint-Thomas,

Joliette...

tél.: 756-4563

Montréal...

tél.: 866-4444

Joyeux Noel et Bonne Année
A Tous Nos Clients
Paix - Santé - Bonheur - Prospérité

Heures d'ouverture pour la période des Fêtes.
31 au 5 jan.
vendredi 9 à 9 P.M.
jeudi 9 à 9 P.M.
9 à 9 P.M.
mercredi Fermé
mardi Fermé
24 au 29 déc.
lundi 9 à 5 P.M.
9 à 5 P.M.

Super marché

107, Place Bourget, Joliette, Centre ville
Stationnement gratuit à l'arrière du magasin, rue
St-Louis à l'arrière du Palais de Justice

EN VIGUEUR DU 17 AU 22 DECEMBRE 1973

CAFE C
sac

0.9



Vous ne trouverez pas mieux
comme

viandes

nulle part ailleurs.

JEUNES DINDONS CONGELES
CAT A 20 LBS
ET PLUS EXTRA SPECIAL 0.68 LB

DINDE BUTTERBALL OU MIRACLE
DINDES AU BEURRE" CONGELE CANADA CAT A
"CANADA PACKERS" LEGER SUPPLEMENT

JAMBON DANS LA FESSE
"PRET A MANGER "SUPREME "DECOUENNEE"
DEGRAISSE SANS JARRET EXTRA
"UN BOUT OU L'AUTRE SPECIAL 1.09 LB

POUR VOS TOURTIERES
PORC FRAIS HACHE
"MAIGRE" SPECIAL 1.19 LB

TOURTIERES DE CHEZ
NOUS "FAITES A LA "MAIN"
16 ON. EXTRA SPECIAL, 0.99

JAMBON DINER HAM "PRET A MANGER"
2 A 3 LBS SPECIAL 1.79 LB

TOURTIERES "TAILLEFER, BILOPAGE,
BELLE FERMIERE"
16 ON. SPECIAL 1.16

EGG. ROLL
"BILOPAGE" 11 ON. SPECIAL 0.77

SALADE DE CHOUX
"BILOPAGE" 17 ON. SPECIAL 0.49

SAUCISSES AU PORC
"MAPLE LEAF" SPECIAL 0.89 LB

SPECIAL JEUDI SEULEMENT
POULETS PRESSES
LA BELLE FERMIERE EXTRA SPECIAL 0.79 LB
SPECIAL JEUDI SEULEMENT

VICTOR

RADIS DES
ETATS-UNIS
Cello 6 on.
0.10 paquet

ORANGES SUO
produit d
grosseur
12

ATOCAT
OU CANNEBERGES
produit des Etats-Unis
Boite 1 lb. 0.35

TOMATES, RO
de la Floride
grosseur 6x7

ECHALOTES
DOUCES FINES
produit des
Etats-Unis
3/0.35

RAISIN
Et
produit de
Etats-Unis

CAROTTES
Can
5 lb

JEUDI S
OIGNONS
Can
Extra spec
5 lbs

Le seul Super
Marché du cen-
tre ville

Nous avons un assor-
timent complet de cidre
de pommes, alcoolisé du
Québec
BIERE-FROIDE

Service per-
sonnel
Qualité - variété
- bas prix
Qualité, bas
prix, service
personnel

FE CHASE
sac 1 lb
0.99

JUS D'ORANGES
F.B.I.
frais pur, non sucré
cruche 64 on.
0.69

BEURRE
CAT NO 1
St-Gérard
0.74 lb

BETTERAVES
SUCREES
Raymond
3 jarres 24 on.
1.00

BISCUITS
CHRISTIE
Ritz
bte 16 on.
0.69

LIQUEURS DOUCES ASST.

Kiri
6 btles, 30 on. 0.95
12 btles 30 on. 1.79

JUS DE TOMATES

Aylmer
5 btes 19 on. 0.95

Nous avons un assortiment de cidre de
pommes du Québec des plus complet
tel que: Rosée Laurentienne -
Saguenay - Orléans - Fernand Dufour -
Rapid blanc - Le Brulé - St-Antoine
Abbée - Mont Rouge Pommoselle -
Cellier St-Bernard



GRAISSE PURE
Tenderflakes

bte
1 lb 0.41

CHIPS HOSTESS
régulier ou frisé
sac 11 on.

0.59

GATEAUX
AUX FRUITS

1 lb 0.65
2 lb 1.19
3 lb 1.69
4 lb 2.29

FRUIT COCKTAIL

Delmonte
BTE 28 on.

0.57

OLIVES PLAIN
Coronation ou
McLarens

jarre 32 on.

1.09

EAU MINERALE
Montclair
btle 30 on.

0.35

FROMAGE FONDU

Chez Whiz
-jarre 16 on.

0.88

CERISES ROUGES
CORONATION
McLarens

jarre 12 on.

0.79

BOUCHEES
PETITS FOURS
OU PATISSERIE

FRANCAISE
Vaillancourt
la boîte

2.25

MELANGE
A SAUCE
pour dinde
French's
2 enveloppes
7/8 on.

0.49

FROMAGEA TARTINER

camembert -
champignon
piment - ciboulettes
Black Diamond
plastic
4 on.

0.33

PAPIER PLASTIC
Saran

bte 100 pieds

0.75

MELANGE
INSTANTANE
pour boissons alcoolisées
(10 variétés) Party Tyme
bte 6 on.

0.79

MACEDOINE
Laferlandière
3 btes 19 on.

0.79

SERVIETTES DE TABLE

Scotkins
bte de 50

0.43

Stationnement
Gratuit

NOIX AVEC
ECALLES
assorties Wasco

cello 1 lb 0.73

TARTES
ASSORTIES
de chez nous
(11 variétés)
chacune

0.59

BLE D'INDE
GRAIN
Clark

3 btes de 12 on.

0.79

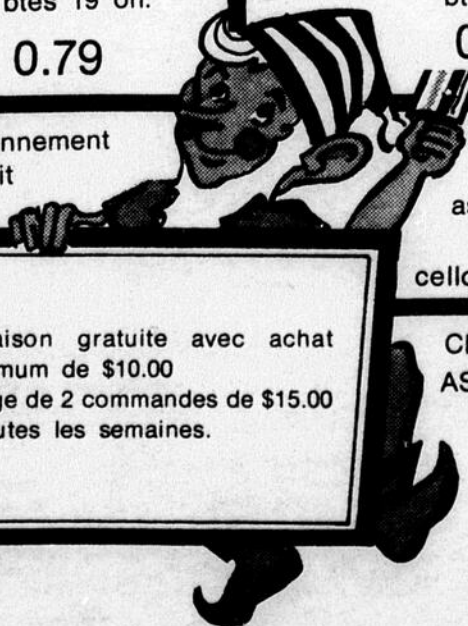
BONBONS ASSORTIS
Bellerose
sac de 24 on.

0.79

CREME GLACE
ASST. BOUQUET

1/2 gallon
plastic
1.09

Livraison gratuite avec achat
minimum de \$10.00
Tirage de 2 commandes de \$15.00
à toutes les semaines.



GES SUCREES. JUTEUSES
produit du Maroc
grosneur 100

12/0.79

TATES. ROUGES. FERMES
la Floride
grosneur 6x7 lbs 2lbs

0.69

RAISIN ROUGES

Empereur
produit des
Etats-Unis

0.45 lbs

AROTTES DU QUEBEC
Canada no 1

5lbs 0.39

DI SEULEMENT

IGNONS DU QUEBEC
Canada no 1

extra special
5lbs 0.59

PHILIPPE DALPHOND

magasin général
bière - porter
épicerie - fruits - légumes
MOULEE

Distributeur produits

"MIRACLE"

en vrac et en sac

824 Village St-Pierre
Joliette, P.Q.
Tél.: 753-5341



**Pour
être
un bon
mage**

En principe, les "dons magiques" se transmettent de génération en génération mais ils sont plus efficaces si administrés par un septième fils (le marcoux) parce qu'il est considéré comme un guérisseur. Au cas où la carrière de mage vous intéresserait, voici une bonne recette.

Posez un crapaud dans un récipient contenant de l'alcool et ne le quittez pas des yeux durant les 24 heures qui suivent sa mort. A ce moment l'apprenti sorcier tombe en transe et, en se réveillant (s'il se réveille), il a le pouvoir".

Il pourra ensuite, si tel est son désir, rendre stériles les champs de son voisin, lui faire perdre ses récoltes et même lui flanquer une maladie mortelle; et s'il est farceur, il pourra rendre enserviables les armes de tel ou tel voisin.

Même les jeunes qui se passionnent pour l'astronautique craignent ces formes ancestrales de mauvais sort. Le monde du progrès et de la magie sont bien différents, mais ils ne semblent pas être incompatibles.

Nous vous souhaitons la PAIX



Par la
Puissance
des
FLEURS

FLEURISTE
Mon Bouquet

Le magasin sera ouvert
dimanche le 24 décembre

372A NOTRE-DAME 756-1244 JOLIETTE

**Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année**



J. A. Gravel Enrg.

De la part du Gros: Guy Chaput

Huile à Chauffage, 1ère qualité
Stove et Fuel

1104 rue Piette

Tél. 756-8285

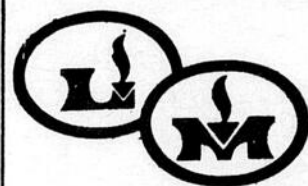
Joliette

**Joyeux Noël
et
Bonne et Heureuse Année**

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS



Nous remercions
nos clients pour
l'encouragement
reçu et nous les
invitons à nous
continuer leur pa-
tronage en 1974



**LAURION &
MOREL INC.**

HUILE A CHAUFFAGE

Entretien de brûleurs à l'huile

145, RUE JETTE

753-4201

JOLIETTE

MUNICIPALITÉ DE ST-PAUL

ST-PAUL, P. Q.

(Comté Joliette)

MAIRE: M. Claude Amyot
CONSEILLERS:
MM. Champlain Grégoire
Robert Chayer
Gervais Lapointe
Roger Forest
Philippe Beaupré
Réal Perreault
SEC.-TRES.: M. Marcel Geoffroy



*Il me fait plaisir de profiter de l'occasion des fêtes
pour souhaiter à tous mes clients et amis
Joyeux Noël et Bonne Année*



ARCON CANADA

FENÊTRES ET PORTES EN ALUMINIUM
AUVENTS EN FIBRE DE VERRE
REVÊTEMENT EN ALUMINIUM ALCAN

A. TOURANGEAU
GERANT DE DISTRICT
VILLE DES LAURENTIDES
RÉS.: 223-2132

11996 ALBERT HUDON
MONTRÉAL-NORD 462
TÉL.: 322-7602

*Meilleurs vœux de bonheur
à l'occasion
de Noël et
du Nouvel An*

MILLE MERCI A
NOTRE CLIENTELE

TABAGIE CRABTREE ENR.

58, 8ème Rue, Crabtree, 754-2387





4^e PRIX

mallette
samsonite
model 073021

Gracieuseté de G A Daviault et Fils Ltée
Berthierville

PLACE DU MARCHÉ
BERTHIERVILLE

UNE CHAÎNE DE MAGASINS
ENTIÈREMENT QUÉBÉCOISE

ALLARD

LE MAGASIN DE LA FAMILLE

BOUCHERIE BELL'HUMEUR

444 Montcalm Berthierville
Tél.: 836-3738-39 Charles Bell'humeur, prop.

Viandes de choix. Fruits et légumes



TÉL. 836-4057

Gilles Sarrasin

SPÉCIALISTE: TV EN COULEURS
RADIO - TV - VENTE & SERVICE
DÉPOSITAIRE PHILIPS

971, AVE. DU COLLÈGE BERTHIERVILLE, QUÉ.
CTÉ BERTHIER

MARCHE METRO

O.R. LINCOURT LTEE
BERTHIERVILLE
125 rue Iberville

TEL.: 836-3735

Marcel Laporte T.P.

1051 BAYONNE-SUD
BERTHIERVILLE TEL. 836-3634

Avez-vous pensé que chez-nous
pièces et service c'est notre affaire

Avez-vous pensé
à comparer:

Qualité et Service



Cette Promotion est en collaboration avec
Le Courrier de Berthier 

TEL QU'ANNONCE A CJLM
radio 1350

**A la Fine Pointe
de la Mode**

des boutiques
Landes
Le bain

480 FRONTENAC BERTHIERVILLE

PROVIBEC
MARCHÉ GUY LAVALLEE INC.

371 DU COLLEGE
TEL.: 836-4015 BERTHIERVILLE
JOK IAO

Tél. 836-3791

G.-A. Daviault & Fils Ltée

540 FRONTENAC, BERTHIERVILLE

Mercerie pour hommes

Lingerie pour dames

Département pour bébés

**URANT
SEPPE**

diens - Italiens. PIZZA

Tél.: 836-2949

Pizza en ville

Pâtisserie Danielle

R. Pronovost, prop.

651 MONTCALM BERTHIERVILLE

Tout pour la réception à la maison

Évitez les désappointements
Commandez avant le 20 décembre pour Noël

836-4712

MAISON DU PONT

Confection pour dames

Berthierville

471 Frontenac Tél. 836-4598

LISE TEXTILE

De tout pour la famille
coupons - lingerie - draperies
stores de toutes grandeurs

151 Iberville Berthierville

Tél.: 836-4177

**J.-A.
Laforest Ltée**

Meubles modernes - Radios

Poêles - Laveuses - Réfrigérateurs - Stéréos

Télévision couleur

301 FRONTENAC BERTHIERVILLE
836-3789

Marcel Laporte T.P.

1051, Bayonne Sud

Berthierville

Tél. 836-3634

Avez-vous pensé qu'il peut être
facile d'entrer dans la famille

MAYTAG

la compagnie fiable

Remplissez

Vos coupons

Chez les Marchands
participants



Bons Souhaits
à l'occasion
de la
Nouvelle Année

Radios-Stéréos-
Télévisions
Menus articles
Cadeaux



distribution s. dupuis ENR

sylvio dupuis prop.

Tél. (514) 759-2851

134, 1ère Ave. Notre-Dame des Prairies - Joliette, Qué.

Quel cadeau

Que d'occasions au cours d'une vie de faire ou de recevoir des cadeaux: anniversaires de naissance, mariage et anniversaires de mariage, première communion, accès à un poste important, retraite après de longues années dans telle fonction, etc. Et, sur une échelle plus étendue, la fête des mères, la fête des pères.

Dans toutes ces circonstances, plusieurs donnent, mais un ou deux reçoivent et il n'y a pas réciprocité de dons, du moins pour le moment. Je ne remets pas sur-le-champ un cadeau à ceux qui viennent de m'en faire un à l'occasion de mon anniversaire de naissance.

Noël est la seule fête où tous s'échangent des cadeaux et des vœux, où il y a réciprocité, et en même temps. Noël, c'est la fête où tous donnent et où tous reçoivent. Quand on nous fait un cadeau à Noël, nous n'attendons pas huit mois pour rendre la pareille.

Noël, c'est tous les hommes qui se mettent en branle ensemble pour s'échanger des cadeaux. Noël, c'est l'universalité de l'échange et du partage. Et à juste titre.

Les autres fêtes viennent des hommes et sont limitées comme lui. Noël vient de Dieu et est universel comme lui.

Noël, c'est le grand échange de cadeaux entre Dieu et tous les hommes. Dieu, à qui la race humaine par la Vierge Marie fait cadeau d'une nature humaine: l'humanité à qui, en retour, Dieu fait le cadeau des cadeaux, sa nature divine. Nous lui donnons d'être homme, il nous donne d'être DIEU.

C'est la race humaine tout entière, que tels ou tels hommes le sachent ou ne le sachent pas, qui fait cadeau d'une nature humaine à Dieu; c'est à tous les hommes, qu'ils en soient conscients ou non, qu'est destiné le cadeau que Dieu nous fait de lui-même. Est-il étonnant que tous les hommes, croyants ou non, soient soulevés

par cette immense vague d'échange de présents, d'attentions spéciales que déclanche l'anniversaire de ce moment décisif dans l'histoire où Dieu nous a donné tout ce qu'il est en retour de tout ce que nous sommes?

charité prodigué soit une invitation à nous donner davantage au Dieu qui se donne à nous.

Ainsi Noël aura tout son sens et Dieu sera tout en tous.

A vous tous, UN Noël de joie et de partage dans l'Amour fait homme.

André Ouellette.

Que chaque cadeau ou témoignage d'affection reçu soit le signe du don que Dieu nous fait de lui-même. Que chaque cadeau ou marque de

Evêque de Mont-Laurier. (Cet article est une publication de l'Office des Communications Sociales)



La direction et les employés tiennent à présenter leurs souhaits les plus sincères à l'occasion de Noël et du Nouvel An à toute la population de Joliette



Abex

Ltée
DIVISION AMSCO

L'Horizon, Le Courrier de Berthier, Le Courrier de Montcalm, mercredi le 19 décembre 1973 - B-25

CENTRE DE VIANDE

10, Papineau

Joliette

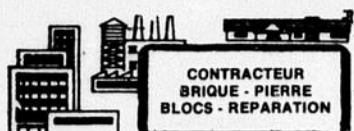
Jean-Pierre Lasalle
Roger Pellerin
Ronald Boucher
Louis-Robert Bérard
Domina Latendresse
Alex Dufresne
Jacques Forget
Euclide Forget
Paul Beaudoin
Réal Chevalier
Jean Ducharme
Gaston Desrosiers
Lionel Geoffroy

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
A tous nos clients et amis

Pour maigrir

Chantez !

Cette nouvelle im- D'Altenfurt, en Allemagne. portante nous vient Dorénavant, ceux qui



Que Noël et la nouvelle année vous apportent toutes sortes de bonnes choses pour cette saison grandiose!

Gilles Lalancette

445, 9ième Avenue Rawdon Tél. 834-3455



Joyeux
Noël
Bonne
Année

**Michel
Beaupied**

- . Dynamiteur licencié
- . Service de compressage et air track
- . Sourcier "Tirage d'eau"
- . Ouvrage général
- . Possédons protecteurs pour dynamiter

POSSEDEONS PROTECTEURS
POUR DYNAMITER

932, Queen - Rawdon - 834-3482

voudront perdre de l'avoir du poids superflu n'auront plus à se soumettre à de longues et ennuyeuses cures d'amaigrissement. Il suffira que, chaque matin, on dédie une demi-heure au bal, canto. Après seulement quinze jours d'entraînement (mais il faudra faire les choses sérieusement, c'est-à-dire chanter à gorge déployée), la cure "commencera à produire ses effets bien-faisants. La graisse superflue commencera à diminuer et surtout, on s'apercevra d'une amélioration du "tonus" général".

La découverte - il s'agit en fait d'une découverte véritable qui a déjà intéressé des savants - a été faite fortuitement par un organisme de la petite église d'Altenfurt. Au début de cette année, il avait recruté douze (12) paroissiens de bonne volonté pour former un chœur de chant. Au début, les choses n'allaient pas trop bien. Les fausses notes et les canards se multipliaient avant une régularité et une imprévisibilité telle que l'organiste d'écida de donner à ses nouveaux adeptes des leçons régulières de chant avant de les exhiber en public avec le chœur.

Après six mois d'entraînement, les douze (12) choristes affrontèrent la grande épreuve. Et là, les choses se passèrent drôlement. Au lieu de les écouter, la foule les regardait avec une curiosité irritante. Les intéressés se mirent alors à s'examiner à leur tout pour rechercher

les motifs qui auraient pu causer une réaction aussi étrange. Ce n'est qu'après de longues consultations que la vérité leur sauta aux yeux: les douze (12) nouveaux membres de la chorale comprirent soudain que les gens les regardaient avec tant de curiosité parce qu'ils avaient maigri de façon notable. Tous, sans exception, et tout spécialement les sept dames de l'ensemble.

Aujourd'hui, le chœur de chant d'Altenfurt est le plus "beau de toute l'Allemagne. Le directeur, archifiler des résultats obtenus, a écrit un opuscule qui débute ainsi: "Chantez, vous tous fidèles. En honorant le Seigneur, vous acquerrez une ligne splendide. Que pourriez-vous désirer de plus?"



A L'OCCASION DE CETTE
PERIODE DES FETES



LE MAIRE
ET LE CONSEIL DE LA

MUNICIPALITE DE ST-AMBROISE DE KILDARE

sont heureux d'offrir
aux autorités religieuses et civiles
ainsi qu'à toute la population
leurs meilleurs voeux pour un

JOYEUX NOËL ET UNE
BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Gilles Courchesne maire
- Les Conseillers -
Marcel Ladouceur
Lloyd Mc Maniman
Marcel Grégoire
Gilles Laporte
Réginald Boucher
J. Sylvio Perreault

Yvon Ducharme, secrétaire-trésorier



Corporation
du Village
de Rawdon



Corporation
of the Village
of Rawdon

Corporation du Canton de Rawdon
Corporation of the Township of Rawdon

COMTÉ DE MONTCALM COUNTY



Mr. Clifford W. Parkinson, Maire

Mr. Angus Asbil
Mr. Alderic Leblanc
Mr. Kenneth Barrie
Mr. Donald Stewart
Mr. Réal Marchand
Mr. Réjean Neveu.

Conseillers.
Mr. Jean Labreche Sec.-tres.

Monsieur Henri Ouimet, Maire

M. Paul Arbec
M. Arnold Armstrong
M. Charles Desrosiers
M. Emmet Hayes
M. Réjean Roquebrune
M. Eddie J. Marlin

Conseiller siège no 1
Conseiller siège no 2
Conseiller siège no 3
Conseiller siège no 4
Conseiller siège no 5
Conseiller siège no 6

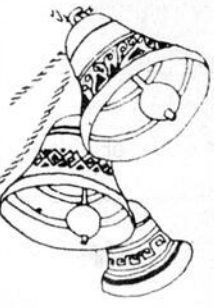
Raymond Préville Sec.-trés.

La dinde de Noël: tradition populaire



"LA NEIGE TOMBE MUETTE ET BLANCHE SUR NOS GRANDS BOIS". Cette citation du frère Marie-Victorin s'applique admirablement à cette toile de Gérard Perrault, "L'Hiver à Saint-Sauveur" que l'on trouve dans les collections permanentes du Musée du Québec. Gérard Perrault est né à Montréal en 1903. Après des études sous la direction de Clarence Gagnon, Perrault travailla à l'Académie de la Grande Chaumière à Paris. Il effectua plusieurs séjours en Europe, mais comme on peut le constater en admirant cette reproduction, les paysages québécois le marquèrent énormément.

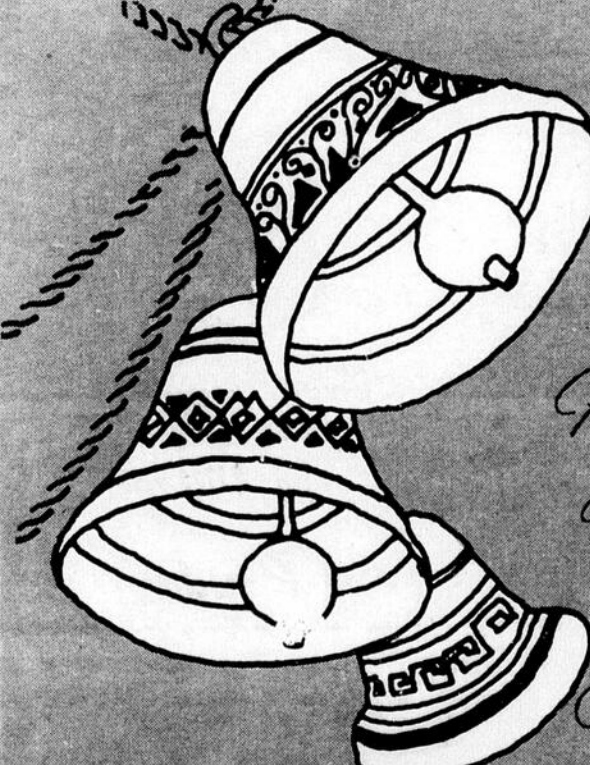
(Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.




A tous, clients et amis, meilleurs vœux à l'occasion des Fêtes

PARADIS & LEONARD
Assurances Générales
General Insurance

426 Queen, Rawdon, 834-2335



*Joyeux Noël
et
Heureuse Année
Meilleurs Vœux
et
Souhaits sincères*


QUINCAILLERIE
J. LEON MAJEAU ET FILS
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION


480, rue PRINCIPALE 588-3566 ST-ROCH DE L'ACHIGAN, P.Q.

Québec - D.G.C.G.
Cette année encore, la tradition sera respectée: dans des milliers de foyers québécois, la famille tout entière se réunira autour d'un plantureux volatile, symbole antique, vénérable et incontesté de la joie du temps de Noël. La dinde, reine de la basse-cour, régnera aussi, ce jour-là, à la table des gastronomes aux plus fins des palais. Mais d'où vient-elle, la dodue qui fera notre joie d'un soir, et que nous oublierons, ingrats jusqu'à l'année prochaine? Est-ce l'oiseau des tempêtes, qui n'apparaît qu'avec la première neige? Est-ce un rare spécimen de volaille migratrice, qui, de retour d'un long voyage, s'abattra sur nos basses-cours à l'entrée de l'hiver? Ou est-ce un cadeau du Père Noël, un don du ciel marquant d'une plume blanche le temps de la Nativité?


L'éleveur de dindons connaît la réponse: c'est le produit de choix d'un élevage scientifique, d'une activité agricole moderne et rentable, qui a su s'adapter à un marché irrégulier, à des consommateurs exigeants, aux nécessités de l'agriculture industrielle.

Les fluctuations saisonnières de la

Suite à la page B-28



Bons Souhaits
Lafortune Normand
BOUCHER
Saint-Alexis 839-3431



Joyeux Noël
Bonne Année

A tous nos clients et amis, mes remerciements pour l'encouragement accordé au cours de 1973

J'espère avoir encore le privilège de vous être utile durant l'année nouvelle

GILLES MALO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction de tous genres

1030, Principale
889-5815 - Sainte-Mélanie



759-1420

**MEILLEURS VOEUX
POUR LA SAISON DES
FETES A TOUS NOS
CLIENTS ET AMIS**



LA DIRECTION

**Meilleurs Vœux
à l'occasion des Fêtes**

LANOUCETTE ET FILS
Magasin général
Ferronnerie - Cadeaux



Cté Montcalm
Saint-Théodore
de Chertsey 882-2010

Suite de la page B-27

**Joyeux Noël
Bonne Année**



Martine fleuriste

Fleurs pour toutes occasions
457, 4e ave. - Rawdon -
Tél.: 834-2421

Maison Jean Labrèche

Service d'ambulance 24 heures
Directeur de funérailles
457, 4e avenue, Rawdon
370 Dupuis, St-Théodore de Chertsey - 834-2421

demande ont longtemps paralysé le développement d'un élevage rationnel. La consommation était presque inexistante en dehors du temps de l'Action de Grâce et de la période des fêtes de Noël. La production de dindons ne pouvait être, dans ces conditions, qu'une activité d'appoint pour beaucoup d'agriculteurs, ce qui nuisait à l'amélioration de la qualité des volailles mises sur le marché. Les coûts étaient en outre, lourdement grevés par la nécessaire importation de reproducteurs de lignées étrangères. Mais depuis quelques années, la demande des hôteliers,

restaurateurs et bouchers se régularise, s'étale tout au long de l'année; les détaillants sont régulièrement approvisionnés, et la dinde entre de plus en plus fréquemment dans les menus des ménagères. Cette évolution de la demande est à l'origine de l'essor remarquable de l'élevage des dindons au Québec. Les 2.2 millions de têtes produites en 1967 sont devenues plus de 4 millions en 1972 pour la variété légère, dite "dinde à griller". Le troupeau de dindons lourds, de son côté, s'est stabilisé autour de 1.3 million de têtes. Au total, la part québécoise de l'élevage canadien est passée, en quatre ans, de 25% à 40%.

breux fermiers ont adopté les méthodes modernes d'élevage sur porches, ou en abris sur poteaux, qui améliorent la qualité et le "fini" des volailles mises sur le marché. De même, l'hygiène, la prévention des maladies et l'utilisation d'une alimentation appropriée contribuent largement à la meilleure qualité de la production, comme à la meilleure rentabilité des exploitations. Il faut 14 à 16 semaines de soins constants et vigilants pour élever un dindon léger, en environ 25 semaines pour un dindon lourd.

L'essentiel de la production est vendu aux usines d'abattage et de mise en marché, intermédiaires en-

tre l'éleveur et les détaillants. La qualité des dindes est alors soumise au contrôle des inspecteurs chargés de faire appliquer les règlements de classification. Les neuf usines d'abattage de la Province traitent chaque année environ 55 millions de livres de chair de dindon.

L'élevage de la dinde a perdu son caractère marginal, sa consommation perd peu à peu son caractère exceptionnel. Mais la dinde restera le symbole des festivités familiales, du moins aussi longtemps qu'il y aura des gourmets au Québec.

D.G.C.G..

**Joyeux Noël
et Bonne Année**



PORTES ET CHASSIS
FENÊTRES PANORAMIQUES

JEAN-PAUL CODERRE

ST-JACQUES, CTE DE MONTCALM

839-2051

L'effort des éleveurs québécois ne s'est pas limité à l'accroissement de la production. En collaboration avec la Division avicole du ministère québécois de l'Agriculture, ils ont créé des lignées purement québécoises de dindons légers, au moyen d'une sélection draconienne utilisant toutes les ressources de la génétique moderne. Leurs produits sont offerts aux éleveurs par deux des cinq couvoirs existant dans la Province. On appelle couvoirs les élevages spécialisés dans la reproduction des dindons pour la fourniture des dindonneaux aux producteurs. Déjà, un tiers du marché est couvert par les volailles de souche québécoise. Le succès rencontré laisse prévoir un bel avenir aux lignées québécoises de dindons lourds, actuellement en cours de création dans les deux mêmes couvoirs.

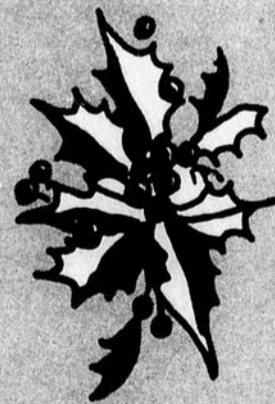
L'élevage des oiseaux destinés à la consommation a, lui aussi, atteint l'âge adulte. L'échelle a changé: des troupeaux de plusieurs dizaines de milliers de têtes ont succédé aux quelques dindons qui, autrefois, gloussaient dans les basses-cours. De nom-



**CORPORATION
MUNICIPALE
DE
STE-JULIENNE**

Maire:
André Chaput

- Conseillers:
Joseph Poirier
Eugène Forget
Denis Perreault
Donald Audette
André St-Jean
Roland Bernier



**Nous vous offrons nos vœux
les plus sincères
pour un Joyeux Noël
et une Bonne Année**



Là où il y a de tout pour se vêtir



Benoit FOREST

St-Jacques
839-2686

**Tous les meilleurs vœux de
Joyeux Noël et Bonne Année**

Jean-Paul Pitre, prop.



MEUNERIE DES LAURENTIDES INC.

Moulées en sacs,
en vrac et engrais chimiques

St-Esprit, Cté Montcalm

Tél.: 839-2581

Meilleurs Vœux à l'occasion des Fêtes

Claude Marcil

- Débossage
- Spécialité: auto européenne
- Redressage de frame
- Peinture
- Dépositaire Artic Cat



1101, Base de Roch - Tél.: 753-7878



LA POESIE DU TEMPS DES FETES DANS LES GRANDES VILLES! C'est aux environs du 8 décembre que la fièvre commençait à se faire sentir! Les colloques mystérieux des parents, les enfants devenus soudain plus obéissants, les journaux avec leurs grandes pages pleines de jouets... Oui, décidément, l'esprit des fêtes était dans l'air. Et puis, il y avait les suppositions des enfants qui souhaitaient qu'une paire de patins, qu'un train électrique, qu'une poupée qui "fait dodo". Que de rêves, que d'excitations, que de joies en perspective! Finalement, on allait en ville, voir le père Noël dans les grands magasins. Les interminables randonnées dans les tramways cahotants, aux arrêts et départs ponctués par la cloche du conducteur; les rencontres avec les carioles; la course pour avoir les meilleures places près des comptoirs de jouets, le lèche-vitrine... quels souvenirs! Mais pour les enfants, les choses ont-elles vraiment changées? Cette atmosphère de la fébrilité de la grand-ville au début de l'hiver est merveilleusement rendue dans cette "Scène de rue, Montréal" peinte par Adrien Hébert, le fils du célèbre sculpteur Louis-Philippe Hébert. Cette toile fait partie des collections du Musée du Québec.

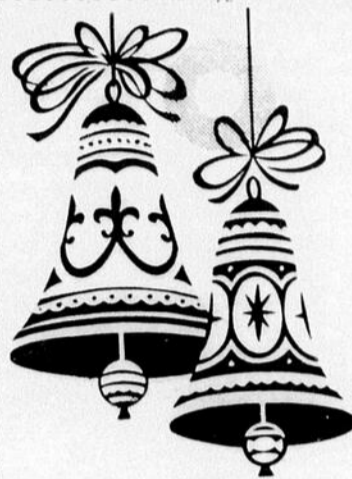
(Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

d'oeil pour voir si les bielles étaient bien graissées; puis il recula de quelques pas pour voir l'effet que produisait sa locomotive. Enfin, il traversa la rue et entra tranquillement dans un bar.

La scène se passe à Ferrara, en Italie. Ce mécanicien qui abandonnait son train n'était

pas un ouvrier en grève. En fait, il ne s'agissait pas d'un véritable employé de chemin de fer, mais bien d'un préposé à un garage, possédé par la passion des chemin de fer. Il avait commencé comme tout le monde par des trains miniatures, des trains électriques. Mais il avait toujours désiré conduire une vraie locomotive.

Apprenant qu'une compagnie italienne vendait ses machines mises au rancart, il en acheta une et construisit sur sa propriété une voie de trois milles pieds de longueur. Tous les jours, il conduit sa locomotive de 100 tonnes avec le même plaisir qu'il avait jadis à jouer avec ses petits modèles.



MEILLEURS SOUHAITS
POUR UN
JOYEUX NOËL
ET BONNE ANNÉE
DEPANEUR - EPICERIE
Variétés Gabrio Enrg.

M. et Mme Sylva Marchand, props.
Vraiment de tout - Tous genres de cadeaux
210, Queen, Rawdon 834-3627

Un jouet de 100 tonnes

*Beaucoup
de bonheur
à l'occasion
des Fêtes*

FERNAND
RONDEAU
meubles

18 rue du Collège
St-Zenon
Tél.: 884-5535

Au son d'un bruit strident, la locomotive s'arrêta en faisant grincer ses freins. Le mécanicien descendit de sa machine, l'examina avec soin, contempla avec satisfaction le métal luisant, la peinture neuve et jeta un coup

*Beaucoup
de bonheur
à l'occasion
des Fêtes*



JEAN MARC HENRI INC.

moulées en sacs ou en vrac
400 Route 33 St-Roch de l'Achigan Tel. 588-5235
et 839-3954

L'Horizon, Le Courrier de Berthier, Le Courrier de Montcalm, mercredi le 19 décembre 1978 B-29

Joyeux Noël
Bonne
et Heureuse
Année

Roland Champagne, prop.

Fer ornemental
Clapboard d'aluminium
Auvent en fibre de verre

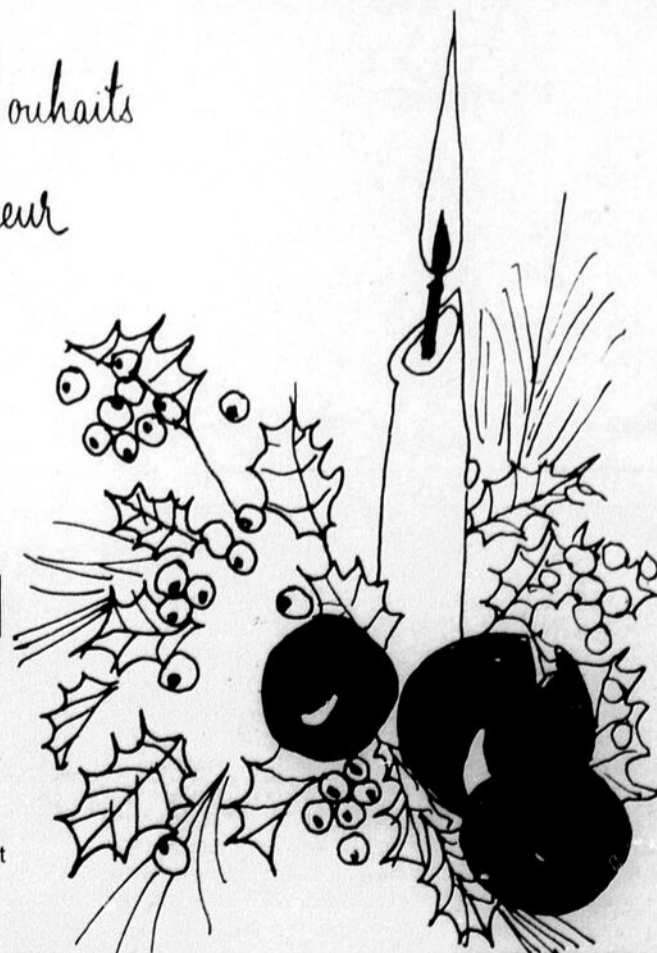
La Forge Vulcain Enr.

120, Chemin Joliette - St-Félix de Valois
Tél.: 889-2731

Amitiés et Bons Souhaits
Beaucoup de Bonheur
à l'occasion des Fêtes
Heureuse Année!

**WARO
CONSTRUCTION
INC.**

Entrepreneurs Généraux
Adonias Laurin, président
FERNAND LAURIN, vice-président
REMI LAURIN, secrétaire-trés.
196 St-Jacques
St-Jacques Cté Montcalm



Marie Mère de Dieu

Parents et enfants forment pour ainsi dire une seule personne morale. Le lien qui les unit est si grand, si fort, qu'il est impossible d'en trouver un plus intime. L'honneur des parents se déverse sur les fils: de même la splendeur des enfants rejaillit sur les parents qui leur ont donné la vie.

En ce temps de Noël, ne serait-il pas logique de réfléchir sur ce sujet de l'union intime parents/enfants afin de mieux prendre conscience de la sainteté, de la dignité incomparable de cette femme juive, nommée Miriam. De qui Marie est-elle la Mère? La Vierge est

la Mère de Dieu!

Combien heureuse est-elle, cette femme, d'avoir été sanctifiée et trouvée digne par Dieu d'être la Mère de son Fils, du Seigneur Jésus comme disent candidement les enfants. La divine Maternité de Marie est peut-être le plus beau titre de gloire de la Vierge. Etre Mère de Dieu appelé Marie Bienheureuse. Par la divine Maternité, toute la personne de Marie entre en étroite parenté avec Dieu.

A chaque Noël, je pense à cette autre femme, vous savez cette simple femme du peuple, qui écoutant parler Jésus, voyait en lui

un grand prophète. Alors sa pensée s'envola vers la mère de celui qu'elle admirait, se représentant sans doute ses joies pour les triomphes d'un tel fils et s'écria: "Heureux le sein qui t'a porté!"

Cette femme criait son admiration. Elle ne savait pas que Jésus était le Fils de Dieu.

Nous, chrétiens, nous le savons! C'est pourquoi en ce Noël, nous pouvons répéter avec foi, avec admiration! "Marie, tu es bénie entre toutes les femmes!"

(Cet article est une publication de l'Office diocésain des Communications Sociales)



POUR LES JEUNES, LA TRAIINE-SAUVAGE OFFRE PLUS D'ATTRAITES QUE LA MOTONEIGE! Qui ne se souvient, en regardant ce détail d'une toile d'Hoffman, "Scène d'hiver", conservée au Musée du Québec, des moments exaltants passés sur les pentes enneigées! Que de rires, d'émotions, d'exaltations pendant ces descentes qui nous semblaient vertigineuses et presque sans fin! Ces glissades, on en parlait longtemps à l'avance! On examinait sa traîne; on essayait de prendre tous les moyens pour la rendre plus rapide de façon à gagner les courses effrénées auxquelles nous nous livrions! Oui, l'hiver, au Québec, la joie se manifeste de toutes les façons.

(Photo: Musée du Québec) D.G. C.G.



"LES HABITANTS DE CE PAYS PEUVENT SE SUFFIRE A EUX-MEMES"- écrivait en substance l'intendant Jean Talon aux alentours de 1660. L'intendant expliquait qu'on tissait, qu'on tannait, qu'on fabriquait des souliers, qu'on tressait des ceintures fléchées, etc. Et cette tradition s'est poursuivie jusqu'à nos jours. Témoin cette toile peinte par Henri Julien en 1908 intitulée "L'étoffe du pays". Tout y est! La tuque, tricotée à la maison, la "bougrine" faite en étoffe du pays, avec ses rayures de couleurs plus vives, la ceinture fléchée, les mitaines et les souliers "de boeuf". Henri Julien est né à Nevers en 1852 et est mort à Québec en 1908. Il fut caricaturiste pour plusieurs journaux, notamment le "Star" de Montréal. Cette toile fait partie des collections permanentes du Musée du Québec.

(Photo - Musée du Québec) D.G.C.G.

MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DE NOEL ET DU NOUVEL AN



BRUNO ROY

Équipement agricole et industriel

VENTE ET SERVICE

Scies mécaniques

839-2567

184 RUE ST-JACQUES

ST-JACQUES, CTÉ MONTCALM



OU IREZ-VOUS ?

L'HOTELLERIE RAWDON INN

RAWDON

ET SON PERSONNEL

VOUS OFFRE SES MEILLEURS VOEUX ET VOUS INVITE AU PUB-LIK STEAK HOUSE

POUR LE

REVEILLON DU JOUR DE L'AN

LUNDI, LE 31 DECEMBRE

BAR OUVERT, DE 9 HEURES A 2 HEURES

BUFFET A MINUIT

ORCHESTRE

PRIX SURPRISE

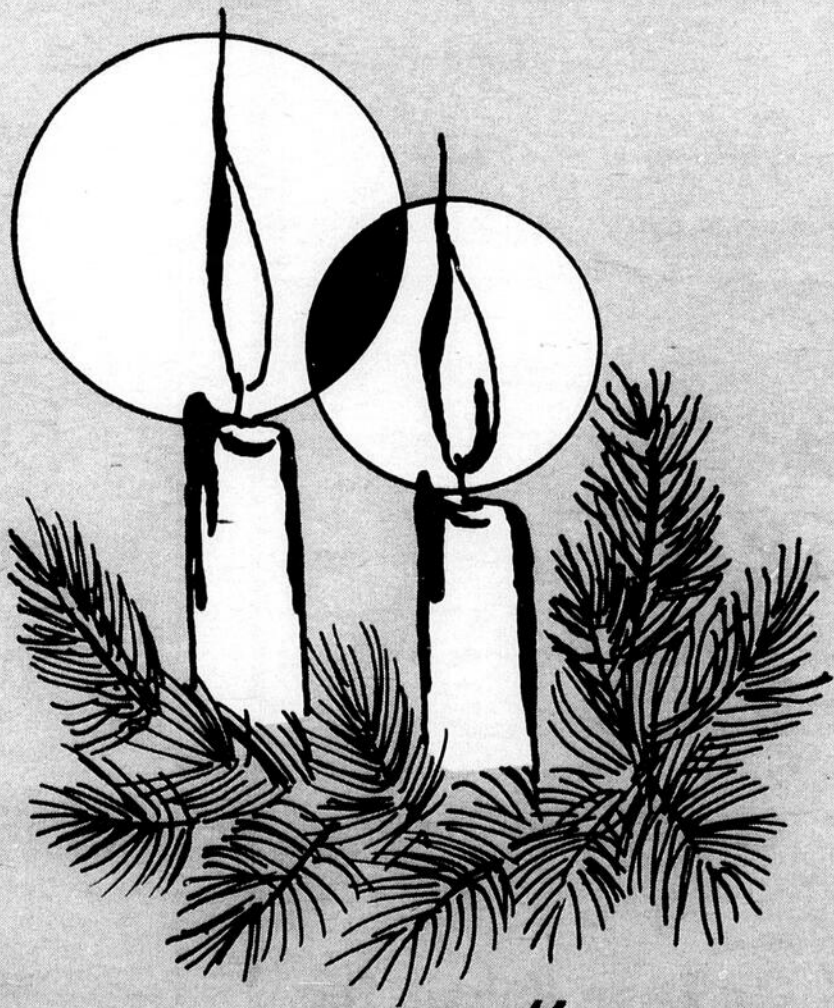
TEL.: 834-2511

\$30.00 LE COUPLE

LISE ET LORRAIN



Puisse la paix
et la joie de
Noël
être avec vous
durant toute la
Nouvelle Année



SKI
Mont-Garceau

ST. DONAT DE MONTCALM
QUÉBEC

Manoir
des
Laurentides



"DONNE -Z-Y LA NOIRE; IL FAUT ARRIVER AVANT LA BRUNANTE"! Ces trois gars qui quittent les chantiers pour retourner chez eux aux temps des fêtes sont pressés! La vie dure des chantiers sera vite oubliée après un petit séjour à la ville où l'on achètera les étrennes de toute la famille et le retour au village pour le "temps des fêtes"! La famille, ça comprend aussi ces beaux yeux bleus, pudiquement baissés remarqués pendant les exercices du "mois de Marie", ces yeux bleus encadrés de frisettes blondes que l'on a bien hate de retrouver! On pourrait rêver encore longtemps devant cette toile de Cornelius Krieghoff, peinte en 1858. On peut voir un de ces détails chers à Krieghoff: il n'a pas oublié d'indiquer les deux petits arbres qui servent de balise sur ce chemin à peine ouvert. On sait que Krieghoff un peintre allemand, né en Hollande, à Amsterdam, en 1815 est mort, par un autre hasard de l'existence, à Chicago en 1872. Cependant, presque toute son oeuvre de peintre a été réalisée au Canada et au Québec. Cette peinture à l'huile, sur bois pressé, fait partie des collections permanentes du Québec.

(Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

L'événement

RESTAURANT LE-TRICOLERE

60 rue Montcalm
St-Esprit
Tél.: 839-3976

SALLE À MANGER

NOUS AVONS POUR LES JOURS DE NOEL
ET DU NOUVEL AN UN MENU SPECIAL
POUR VOTRE FAMILLE

ouvert de 7 hres a.m. à 11 hres p.m.
prop. Pierre et Raymonde Moulineau
BIENVENUE À TOUS

Quoi de plus charmant que de voir deux êtres se tenant par la taille déambuler lentement sur le trottoir. Un homme et une femme s'enfoncent dans l'avenir, pourrait-on conclure. Voici près de deux mille ans, un autre homme et autre femme s'avançaient seuls. Elle allait mettre au monde un enfant, ce serait le plus grand événement de tous les temps. Mais, la Bible nous dit que les portes se fermaient devant eux. Que voulez-vous, il n'y avait plus de place.

S'ils avaient su...
Bien sur, s'ils avaient su, les portes se seraient

ouvertes, les invitations auraient été nombreuses: "Venez Marie, je veux que ce soit chez moi que naisse l'Enfant-Dieu! Quel événement!"

Les gens d'aujourd'hui, plus encore que ceux d'autrefois, sont submergés par les événements. Ceux que nous vivons comme couple, ceux qui surgissent au sein de notre famille, ceux que nous vivons dans notre milieu de travail, notre village, notre ville.

Puis il y a aussi les

événements que nous proposons chaque jour la télévision. Nous y participons comme si nous les vivions...événements politiques, culturels, sociaux, scientifiques.


Mais si l'espérance de Noël s'en vient frapper à notre porte, saurons-nous la reconnaître et lui faire bon accueil? Aurons-nous encore, au fond de nous-même, assez de silence et assez d'attente pour prêter l'oreille au pas du voyageur? L'événement, souvent c'est le Christ qui passe! Chut! Silence, écoute de tout ton

coeur...c'est Noël!

Pierre Vianney

(Cet article est une publication de l'Office diocésain des Communications Sociales)





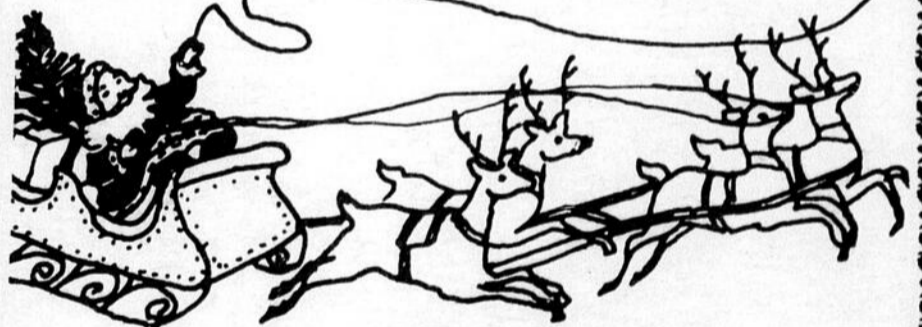
MEILLEURS VOEUX POUR LA SAISON
DES FETES
A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

ST-JACQUES PETROLEUM Enrg.

— GAZ BAR —
RAYNALD GAUDET, PROP.
HUILE A CHAUFFAGE

TEL.: 839-2133 Auto Lave
241-A RUE PRINCIPALE ST-JACQUES

Un vrai Joyeux Noël



Raymur Inc.

ainsi que Roger Malo Contremaître

souhaitent à tous ses employés un Joyeux Noël et une Bonne Année

KENNY BAR. B. Q.

1100, rue Queen, Rawdon

MESDAMES :

POURQUOI NE FÊTERIEZ-VOUS PAS LES FETES COMME LES AUTRES EN CONFIAANT VOTRE REPAS A NOTRE PERSONNEL SPECIALISE EN BUFFET ET BANQUET RESERVEZ MAINTENANT POUR INFORMATION

834-2525



*Joyeux Noël
et Mille Bons Souhaits
pour Tous les Jours
de la Nouvelle Année!*



CENTRE DE RENOVATION

Arthur Rivest

831-2721

Route 18, Ste-Julienne,

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

831-2723

Comté de Montcalm, P.Q.

Le terrible ours en peluche

Maintenant le terrible ours en peluche n'avait pas l'air terrible du tout. C'était un ours de l'espèce des ours en peluche bruns, juste de la taille qu'il faut pour pouvoir le prendre dans son lit. Il avait un drôle de petit

cri, des yeux noirs brillants et un léger sourire. Mais il n'en avait pas moins été terrible.

Même le Père Noël qui avait fait cet ours et qui avait dit: "C'est le meilleur ours que j'aie jamais fait!"

dut le reconnaître à la fin.

"Ce terrible ours en peluche!" dit-il le matin du premier Noël au petit déjeuner. "Ce terrible ours en peluche s'est échappé de mon sac. Il s'est caché sous le siège de mon traîneau.

Quand j'ai été de retour à la maison, il était là, de retour avec moi. Et quand j'ai voulu le prendre pour le donner à un enfant sage, il avait disparu!"

"Mon Dieu! Mon Dieu!" dit sa femme. Et elle disait encore: "Mon Dieu! Mon Dieu!" cinq Noël: plus tard. Parce que, chaque soir de Noël, le terrible ours en peluche s'échappait du sac à jouets. Chaque soir de Noël il se cachait à un endroit différent. Et chaque matin de Noël il était de retour à la maison du Père Noël.

La veille du cinquième Noël, le Père Noël décida de faire quelque chose pour le terrible petit ours.

Il alla dans son atelier et se mit à regarder les lettres contenues dans une corbeille qui portait l'étiquette "NON". Cette corbeille était bourrée de lettres de ceux qui ne méritaient pas de cadeaux. Cela faisait toujours de la peine au Père Noël de regarder ces lettres.



A toutes les personnes de
St-Jean-de-Matha
et aux touristes

La municipalité souhaite

Maire: Hervé Gravel

Conseillers:

Gérald Roberge

Bernard Asselin

Simon Archambault

Raymond Roberge

Gaston Chaussé

Camille Perreault

Sec.-trés.: Dionne St-Georges



Joyeux Noël
Bonne Année

SALON RÉJEAN ENR.

SPÉCIALITÉ:

- Coupe moderne... Modern cut
- Nous respectons la longueur de vos cheveux
- We respect your hair cut.

480 Queen, - Rawdon
Réjean Rivest, prop.

Bienvenue a tous
Welcome's

A. GEOFFRION, PROP.



A. GEOFFRION ENRG.

PRODUITS EN CIMENT

BLOCS POUR LA CONSTRUCTION
TUYAUX DE TOUS GENRES
BLOCS DE CHEMINÉE
ETC.

Nous tenons, à cette occasion,
à vous remercier pour l'encouragement apporté
durant l'année 1972 et anticipons déjà votre patronage pour 1973.

SAINTE-JULIENNE - TÉL.: 831- 2636

A tous, clients et amis, de la part de la direction
et du personnel, nos meilleurs voeux pour un
joyeux Noël et une heureuse année.

L'ours blanc et le Père Noël

Il était une fois un ours blanc, gros et bien fourré, qui désirait beaucoup aider le Père Noël.

A plusieurs reprises, il alla frapper à sa porte, mais la réponse fut toujours non. On le trouvait en effet beaucoup trop gros pour aider le

Père Noël.

Enfin, trois jours seulement avant Noël, l'ours blanc, gros et bien fourré, renonça à solliciter. "On ne voudra jamais de moi" se dit-il en lui-même. "Ce n'est plus la peine d'essayer."

Et chose curieuse, au

même moment, le Père Noël disait lui aussi: "Non! ce n'est pas la peine d'essayer. Il y a des centaines d'endroits où je dois dire bonjour aux enfants, des centaines et des centaines où je dois sonner la cloche. Et mes jouets ne sont pas terminés. Et puis, il y a tant d'enfants sages cette année que j'ai encore plus de cheminées à visiter qu'à l'ordinaire. Je ne peux pas être partout."

La femme du Père Noël réfléchit longuement: "Voyons!" dit-elle. "tes aides se feront un plaisir de passer dans la rue et de sonner la cloche à ta place. Je vais leur mettre tes vieux habits de Père Noël."

Elle courut au grenier. En un clin d'oeil, elle eut habillé les aides avec les beaux habits rouges qui étaient ceux du Père Noël.

D'abord celui-ci les trouva magnifiques. Puis il s'aperçut qu'il leur manquait quelque chose. "De la barbe!" s'écria-t-il. Ils n'ont pas de barbe!

"Oh oh! oh! qu'allons-nous faire?" s'écrièrent à la fois tous les aides. Et leur cri fut si fort qu'il se fit entendre au dehors et se répercuta d'iceberg en iceberg à travers tout le Pôle Nord. C'est ainsi qu'il arriva aux oreilles de l'ours blanc.

Il courut droit à la maison du Père Noël et frappa à la porte. La femme du Père Noël lui ouvrit.

"Puis-je faire quelque chose pour vous aider?" demanda-t-il.

Tout le monde regardait sa belle fourrure blanche.

"De la barbe!" ajouta le Père Noël.

Les aides racontèrent à l'ours leurs ennuis. "S'il vous plaît, Monsieur l'Ours, pourrions-nous couper un peu de votre belle fourrure blanche pour nous faire des barbes?"

"Bien sûr!" répondit-il.

La femme du Père Noël prit ses ciseaux et se mit à tailler sans le fourrure de l'ours qui ne bougea pas pendant toute cette opération.

"Encore! encore!" criaient les aides qui se dépêchaient de faire des barbes.

Coupe! coupe! coupe! marchaient les ciseaux. Pique! pique! pique! marchaient les aiguilles. Mais, tout d'un coup:

"Brrr! qu'il fait froid!" s'écria l'ours.

Tout le monde le regarda. Il n'avait plus un brin de fourrure sur tout le corps. Il grelottait. Il était tout nu. Il était si drôle que même le Père Noël partit d'un éclat de rire.

"Mais il n'y a pas de quoi rire!" se dit-il en lui-même. "Ce pauvre ours va attraper du mal, sans sa fourrure."

"Vous pourriez peut-être vous asseoir près du feu, Monsieur l'Ours, en attendant qu'elle repousse", dit l'un des aides.

"Oui, mais il faut que je m'en aille pour fêter Noël avec Madame l'Ourse et mes trois petits ours-sons. Il le faut absolument!" Et de grosses larmes lui vinrent aux yeux.

Les aides arrachèrent leurs barbes en disant: "Nous vous recollerons votre fourrure!"

Juste à ce moment la femme du Père Noël arrivait avec une mesure. Elle prit les mesures de l'ours. Elle découpa une grande pièce de flanelle rouge. Après l'avoir cousue avec sa machine à coudre, elle y mit une fermeture-éclair. C'était une magnifique combinaison bien chaude. L'ours l'essaya: elle lui allait à merveille. Et il n'avait plus froid du tout.

Il sauta en l'air et dit

aurevoir à tout le monde, pressé d'aller dire bonjour aux enfants dans les rues et sonner la cloche.

Le Père Noël, lui était toujours au travail. "C'est

l'heure d'aller se coucher!" lui dit sa femme.

Le Père Noël secoua la

Suite à la page B-34

**JOYEUX NOËL
ET BONNE ANNEE
A TOUTE LA POPULATION
DE LA
MUNICIPALITE
DE ST-CLEOPHAS**



MAIRE: Fernand Cloutier

Conseillers:

Guy Gravel

Gérald Corriveau

Marcel Miron

Emilien Coutu

René Rainville

sec. Trés.: Dorien Majeau

**Le maire et les conseillers
souhaitent à toute la population
locale et touristique
Joyeux Noël et Bonne Année**

**Municipalité
du Lac Paré**

maire

M. Jean-Louis Poiré

Conseillers

M. Roméo Vézina

M. Marcel Beauchamp

M. Roger Roy

M. Marcel Danis

M. Robert Bisailon,

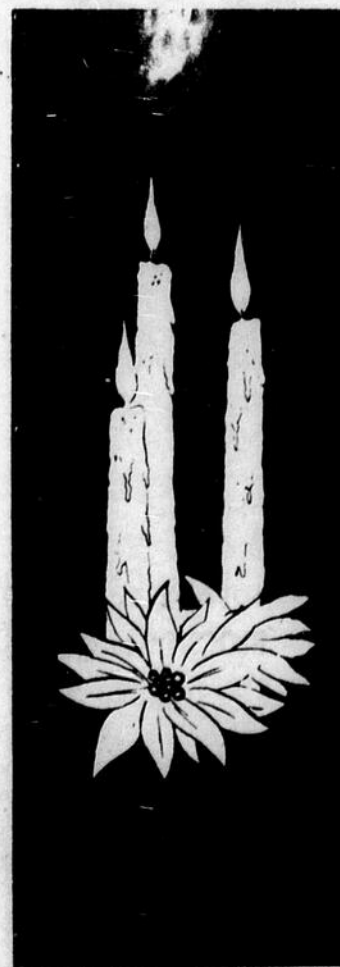
M. Régis Fournier

Inspecteur municipal

M. J.E. Poirier

Secrétaire-trésorier

M. Marcel Rodier



Maire:

Me ANDRE ASSELIN

Sec.-Trés.

Donat Thériault

Echevins:

Normand Rondeau

Jean-Paul Lepage

Rolland Dumais

René Baril

Léandre Arbour

Roger Beaujolin

La paroisse de Sainte-Emélie souhaite à toute la population locale et touristique un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.

Joyeux Noël



TEL. 833-6366
ou 833-6393



LEBLANC & PLANTE ENRG.

HUILE A CHAUFFAGE

STATION SERVICE FINA

St-Michel des Saints,

Co. Berthier

Sincères remerciements

Marcel Doucet

Radio T.V. Service

Dépositaire Electrohome

Tél.: 836-3547 1880, Principale, St-Cuthbert

Il nous fait plaisir de souhaiter à tous
nos clients et amis

JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE

HOTEL DOMAINE LAC DES PINS

St-Michel-des-Saints

Salle pour tous genres de réceptions

Rendez-vous des amateurs de motoneiges

Germain Rondeau prop.

Réservation: 833-6675

**HOTEL-MOTEL
BELLEROSE**

le long du Fil De l'eau

tient à souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne
Année à sa clientèle

790 Brassard

Saint-Michel-des-Saints

18 unités chauffage individuel, tv couleur

Danseuses à gogo

organiste

Prop.: Robert Bourgoin

Tél.: 833-6974

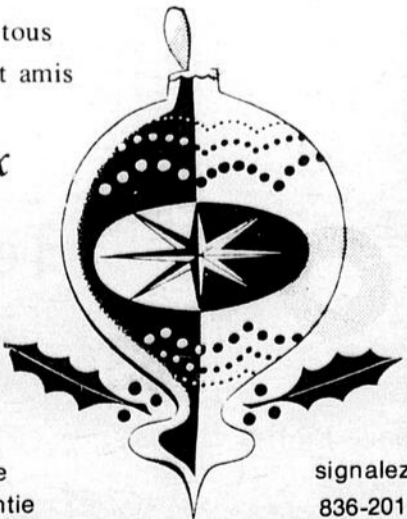
**LE CENTRE DE CARBURATION
TEXACO ENR.**

465 rue Montcalm Berthierville

souhaite à tous
ses clients et amis

un

**Joyeux
Noël
et une
Bonne
Année**



Pour une mise
au point garantie

signalez:
836-2011

En ces jours-la!

En ces jours-là, parut un édit de l'empereur Auguste, ordonnant de recenser toute la terre. Ce premier recensement eut lieu lorsque Quirinius était gouverneur de Syrie. Et chacun allait se faire inscrire dans sa ville d'origine. Joseph, lui aussi, quitta la ville de Nazareth en Galilée, pour monter en Judée, à la ville de David appelée Bethléem, car il était de la maison et de la descendance de David. Il venait

se faire inscrire avec Marie, son épouse, qui était enceinte. Or, pendant qu'ils étaient là, arrivèrent les jours où elle devait enfanter. Et elle mit au monde son fils premier-né; elle l'emballa et le coucha, dans une mangeoire, car il n'y avait pas le place pour eux dans la salle commune.

Dans les environs se trouvaient les bergers qui passaient la nuit dans les champs pour garder leurs troupeaux. L'ange du Seigneur s'approcha et la gloire du Seigneur les enveloppa de sa lumière. Ils furent saisis d'une grande crainte, mais l'ange leur dit: "Ne craignez pas, car voici que je viens vous annoncer une bonne nouvelle, une grande joie pour tout le peuple: aujourd'hui vous est né un Sauveur, dans la ville de David. Il est le Messie, le Seigneur. Et voilà le signe qui vous est donné: vous trouverez un nouveauné emmaillotté et

couché dans une mangeoire."



Le fait qu'il y ait un jour
ou le mot paix a un sens
mérite que chacun y pense



Lucien René Plante Maire
Gilles Farley Conseiller
Octave St-Martin Conseiller
Gaston Laforest Conseiller
Jean Guertin Conseiller
Constant Latour Conseiller
Romuald Laforest Conseiller
Paul Aimé Valois Secrétaire-
Trésorier

**Vous souhaitez un Joyeux Noël
et une Bonne et Heureuse Année**

Corporation Municipale de St-Ignace de Loyola

Corporation Municipale

de la Paroisse de Saint-Norbert

Monsieur le Maire: Réjean Laporte

Les Conseillers: Donatien Laramée

Guy Dauphin

Gérard Denis

Maurice Ferland

Rolland Boucher

Robert Majeau

**Joyeux
Noël**

Bonne Année

à tous leurs administrés et à la population toute entière





LA JOIE DE POSSEDER LES PLUS BEAUX CHEVAUX! Nos ancêtres étaient bien forcés de s'y connaître en chevaux! Nos tracteurs, motoneiges et autres véhicules nous ont fait oublier l'importance des chevaux sur les fermes! Mais, "dans le temps", les chevaux étaient essentiels au bon fonctionnement d'une ferme et jouait un rôle important dans la vie rurale. Dans cette toile ayant pour titre: "Paysage d'hiver" peinte par F.S. Coburn en 1928, on peut admirer un superbe attelage de chevaux canadiens traînant un chargement de billots dans un splendide paysage enneigé. Cette toile fait partie des collections permanentes du Musée du Québec.

(Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

Joyeux Noël et Bonne Année



Dépositaire: Kawasaki - Scie mécanique - souffleuse à neige Toro - Ariens.

PAVILLON CAPRI

ORGANISONS UN REVEILLON DE NOEL

après la messe de minuit tous les gens qui seront intéressés, le prix est de \$3.00 du couvert. Menu: comprend de la dinde, ragoût de boulettes, tourtières. Il y aura également musique et danse.

Les billets seront en vente au Pavillon Capri, 1848, rte 41, St-Lin 223-5044
 Chez Mme Jean Maloin, magasin de coupons, St-Lin, 223-3570
 5-10-15 Contant, St-Lin, 223-2717

Meilleurs Voeux pour la Saison des Fêtes!



Garage

Lionel Bellerose

210, Brassard, Saint-Michel-des-Saints Tél.: 833-6955

HOTEL CENTRAL

A l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'An

M. Mme Jean Benoît souhaitent à leur clientèle

tous leurs meilleurs voeux.

Musique de danse toutes les fins de semaine

510 Brassard Saint-Michel-des-Saints Tél.: 833-6336

JOIES DE NOEL

La joie impregne la fête de Noël. L'Eglise nous rappelle les paroles de l'ange aux bergers.

Cette bonne nouvelle, c'est la seule dont le monde a besoin. NOEL c'est la joie de la délivrance, du ciel reconquis, de la paix retrouvée à jamais puisque Dieu vient nous sauver dans l'Amour.

Le vie humaine reprend un sens avec cet Enfant qui vient la vivre avec nous. Ceux qui savent poser sur Lui un regard simple comme les bergers, vivent pleinement dans cette joie surnaturelle. C'est aux orgueilleux qu'elle est refusée, à ceux qui sont riches de toutes leurs suffisances. Les bergers sont des pauvres en esprit.

Bienheureux ces bergers qui comprennent tout de suite le message proclamé dans le ciel étoilé! Ils se lèvent. Ils partent. Ils croient.

Tout est simple aux coeurs droits.

SAVIEZ-VOUS?

On a calculé que la vitesse de marche d'un escargot est d'environ 23 pouces à l'heure.

Dans un boeuf de 1,000 livres, il y a environ 500 livres qu'on peut transformer en viande utilisable.

Le citoyen canadien "moyen" marche environ 65,000 milles au cours de sa vie.

Les mathématiciens ont décidé que le point, installé au bout d'une phrase

pèse environ, .000000035 d'une once, en encre.

Il y a plus de 90,000 résidents de Moscou qui ont le prénom d'Ivanov.

Il se produit environ 60 millions de gallons de boisson illégale aux Etats-Unis, au cours d'un an.

Il tombe environ un million de tonnes de poussière cosmique sur la terre au cours d'un an.

Il y a 41 millions d'enfants en-dessous de l'âge de 10 ans aux Etats-Unis,

plus que la population entière de cette nation; il y a un siècle.

La tour Eiffel grandit de 6 pouces durant les mois d'été, à cause de la chaleur.

Il y a 33 étudiants d'université sur 100, au Canada, qui possède leur propre auto.

La consommation de liqueurs gazeuses, aux Etats-Unis, atteint 217 bouteilles de 8 onces par année par tête.

Le passage d'une année à l'autre est une occasion choisie pour vous dire "Merci" membres et clients de la MEUNERIE COOPERATIVE pour l'esprit coopératif manifesté durant l'année qui prend fin et vous souhaiter; SANTE, BONHEUR ET PROSPERITE pour l'année qui commence, ceci de la part de:



La Meunerie Coopérative

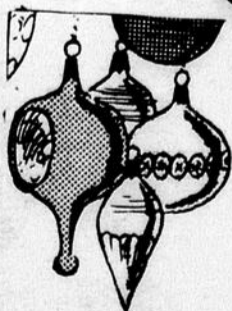
de St-Barthélémy

Victor Drainville, Président

Directeurs: Léo-Paul Baril, Paul-Emile Pichette, Charles-Arthur Lessard, Victor Dumontier, Antoni Bérard, Emile Marchand.

BERNARD BRISSETTE, GERANT

récupération d'animaux



**Joyeux Noël
Bonne Année**

de Berthier Inc.

Prop. A. R. Loiselle

Route 41

760, Rivière Bayonne Sud,

Cté Berthier, P.Q.

Tél.:

836-3119

MEILLEURS VOEUX A
L'OCCASION DE NOËL
ET DU NOUVEL AN
À TOUS NOS CLIENTS



BOULANGERIE RICARD
ET FRERES

33 rue Michaud Ville St-Gabriel
835-2335

Le chêne avait grandi!

Des années passèrent et le chêne avait grandi du double à l'entrée du col. Son tronc s'était épaissi. Sa lourde tête avait encore augmenté de volume et de poids et il ne comprenait pas, maintenant qu'il voyait les choses de plus haut, donc de plus loin, ce qui avait pu se passer dans la vallée pour qu'elle eût ainsi changé en si peu de temps, quelques années, si complètement de visage.

Et les autres végétaux qui le lui demandaient parfois, ses voisins moins élevés que lui pour voir ce qui se passait en bas, en étaient pour leurs frais car vraiment, non vraiment, le chêne y voyait de moins en moins et ne comprenait plus.

Si encore il avait eu son merle siffleur pour le renseigner et le tenir jour

après jour au courant des événements! Mais il y avait belle lurette que celui-ci avait disparu dans la vallée pour ne plus remonter. Déplumé, sans voix, il était à présent prisonnier d'une cage pendue à la fenêtre d'un taudis d'une ville sinistre, engloutie tout en bas sous un épais nuage de suie, de cendre et de fumée, qui formait comme une mer violacée parcourue d'éclairs jusqu'au pied du chêne à moitié asphyxié par les vapeurs délétères qui s'en dégageaient.

Non, vraiment, non! il ne reconnaissait plus sa vallée...

Et il se demandait avec une croissante angoisse comment le soleil devait s'y prendre pour l'atteindre encore de ses rayons; ce que les habitants enfouis devaient penser de ce ciel de nuit éternelle, à présent sans étoile, où la pluie devait tomber d'encre et la neige de boue. Comment? Mais pourquoi?

Et de soucis se creusait sans cesse sa tête bruissante, toute tintinnabulante de glands

comme de minuscules et d'innombrables clochettes. Il se disait qu'il était impossible qu'il y eût un rapport quelconque entre l'arrivée de cet inconnu masqué d'argent, un matin ancien, très ancien, que qui se perdait déjà dans la nuit des temps et l'actuel spectacle de toute une

vallée endeuillée, engloutie comme au fond d'un abîme avec ses habitants, ses choses, ses villages, ses champs et ses biens. Que s'était-il donc passé?

Simplement que
Suite à la page B-37

Meilleurs Voeux
de Bonheur
à l'occasion de
Noël et du
Nouvel An



Boutique ASTRE

Vêtements pour dames et jeunes filles,
vêtements de base

160, 2ème avenue, Crabtree
754-4141

Avec
tous les
meilleurs
Voeux
et
Souhaits
très sincères

Richard
Nuckle
Enrg.

Richard Nuckle
Propriétaire
Bonded Carriers

Berthierville:
425, Vaudreuil
836-4386

Montréal:
5695 Chambord,
271-4791

Marchandises assurées \$400,000 par voyage

Manufacture De Tricots V.N. Ltée

471 Du Collège Berthierville

Nous sommes heureux d'offrir à tous nos employés ainsi qu'à leur famille à l'occasion des Fêtes et de l'année qui vient:
Paix - Bonheur - Prospérité



Michel Bourgeois président
Jean-Guy Harper vice-président
Pierrette Hamelin sec. trés.

J
O
Y
E
U
X

N
O
Ë
L

B
O
N
N
E

A
N
N
É
E

836-3777



Suite de la page B-36

l'homme au masque d'autres!
 d'argent avait une fois de plus réussi son habituel tour de passe-passe et fait de cette vallée candide un enfer de plus après tant

Qu'il avait réussi à faire son bien personnel d'un bien collectif après avoir fait s'entre-déchirer les hommes sur les ruines de

leur commun patrimoine.

Que s'ils avaient dû lui donner le un dixième de leur temps, au début, pour rémunération du service rendu; ils avaient du lui en concéder ensuite et bien vite la moitié pour payer leurs dettes; leurs traites, et à présent tout s'ils voulaient trouver du travail(dérision!) et ne pas crever de faim.

Qu'ils les avait roulés du premier au dernier, eux et leurs descendants, les descendants de leur descendants, avec sa sale gueule de lépreux argenté, après a en avoir roulé des

millions d'autres, d'autres vallées, qu'il abandonnait ensuite comme coquilles vides ou carapaces vidées d'insectes dévorés vivants, du dedans, par la même insatiable larve. A moins qu'une bonne fraîche et joyeuse dernière guerre, eût mis tout le monde d'accord et dans le même trou en tirant un trait définitif et sans appel sur le Grand Livre comptable etficitaire. Sauf pour lui!

Et chaque fois, il s'était servi des jeunes pour tenir tête aux vieux et des femmes pour rouler tous les hommes!

Meilleurs Souhails de Bonheur
 pour la Saison des Fêtes
LIONEL VENNE lettreur
 19 St-Cléophas Ville St-Gabriel
 835-7381


ROMULUS COMTOIS ET FILS INC.
 marchand de bois
 72 Ste-Anne Ville St-Gabriel
 835-2545



Il me fait plaisir de souhaiter de joyeuses fêtes à tous mes clients
Mme René Coutu
 magasin de coupons
 73 Monday Ville St-Gabriel
 835-2871

Meilleurs Souhails de Bonheur
 pour la Saison des Fêtes
GARAGE JOSEPH FRECHETTE
 257 Beauvilliers Ville St-Gabriel
 835-2383

Joyeux Noël et heureuse Année
P.L. CASAUBON INC.
 René et Fernand Poulette, prop.
 Fabriquant de produit en ciment,
 Tuyaux, joints, étanches,
 trous d'homme, puisards,
 Comté de Joliette,
 Sainte-Élisabeth Tél.: 753-3585



IL NOUS FAIT PLAISIR DE SOUHAITER A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS UN JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE
GILLES COMEAU ENR.
 163 de Lanaudière Ville St-Gabriel
 Tél.: 835-7455

Il me fait plaisir de souhaiter à tous mes clients et amis Joyeux Noël et Bonne Année
JEROME GINGRAS notaire
 145 de Lanaudière Ville St-Gabriel
 835-4725



A l'occasion de Noël, M. et Mme Alban Belisle, propriétaires du
Restaurant Pied de la Chute
 remercient leur clientèle
 125 chemin du Lac à la Truite . Tél.: 833-6607
 Saint-Michel-des-Saints



Tous mes souhaits pour le temps des Fêtes.
Garage Gilles Provost
 881 Brassard, Saint-Michel-des-Saints
 Tél.: 833-6655





"QUI CHANTERA LE MINUIT CHRETIEN"? C'était un des plus importants sujet de conversation dans toute la paroisse pendant des mois! L'heureux élu répétait pendant des semaines. S'il contractait un rhume ou une grippe, cela prenait l'importance d'une catastrophe paroissiale. Le chant avait toujours de l'importance dans la vie de tous les jours; mais au temps des fêtes, il était vraiment roi! Témoin, ce recueil de "Noel anciens de la Nouvelle-France" édité par Ernest Myrand. La page couverture que nous reproduisons ci-dessus est due à un peintre québécois, Edmond Lemoine, né à Québec en 1877 et mort en 1922. Edmond Lemoine fut un élève du grand Charles Huot. Il perfectionne son art en Europe où il effectua de nombreux séjours. Ce dessin, à l'encre sur carton, fait partie des collections permanentes du Musée du Québec.

(Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

GARAGE J.-P. DUBÉ
 SPÉCIALITÉS: DÉBOSSAGE ET PEINTURE
 74, rue Jacques-Cartier
 Tél.: 836-3770 - Berthierville

Bonheur, joies, contentement, Pour Noël et le Jour de l'An
 1974




L'Horizon, Le Courrier de Béthier, Le Courrier de Montcalm, mercredi le 19 décembre 1973 - 837

Le Noël d'une maman

Mariée, j'ai treize enfants qui font la joie de notre foyer. Chez nous, la nuit de Noël, tous les communiants vont à la messe de minuit. Au retour, nous

réveillons ceux qui sont encore au lit, les plus jeunes, et ensemble nous nous approchons de l'arbre de Noël, où nous avons eu soin de placer la crèche

de l'Enfant Jésus pour leur faire comprendre ce que ce jour rappelle.

Après que tous ont admiré le sapin garni de présents, le papa explique combien ils sont chanceux que Jésus, lui, ce jour-là, n'a pas été si gâté, car il est né dans une pauvre étable en se sacrifiant pour nous, simplement parce qu'il nous aimait. Et tous, auprès de la crèche, nous nous agenouillons pour remercier le Seigneur.

Ensuite, c'est le dépouillement de l'arbre Noël. C'est au papa qu'en revient l'honneur. Chacun s'empresse de remercier

affectueusement tous ceux qui l'ont préparé, en commençant par papa et maman, et l'on reconnaît qu'ils ont dû faire beaucoup de sacrifices pour procurer ces joies à la famille.

Puis, c'est la gaieté réveillon. Autour de la table, nous récitons le Bénédictus à haute voix pour demander à Dieu de nous bénir. Aucun ne s'absentera pour fêter ailleurs. Nous expliquons aux enfants combien de foyers sont malheureux à cette heure, car des parents, oubliant Dieu, fêtent dans l'alcool et passent un Noël

païen. Nous les invitons Noël vraiment chrétien, alors à prier pour ces gens Une maman afin de les ramener à un

*Beaucoup de bonheur
à l'occasion des Fêtes*

HOTEL ROYAL

149 Rue St-Gabriel Ville St-Gabriel

*Il me fait plaisir de souhaiter à tous
mes clients
Un Joyeux Noël et une Bonne Année
et je profite de l'occasion pour les
remercier de
l'encouragement qu'ils m'ont apporté
durant l'année qui s'achève.*

**RAINVILLE
ET FILS**

fer ornemental

124 Rue Alfred

Ville St-Gabriel

835-2363



"DEPECHONS-NOUS D'ARRIVER AVANT LA BORDEE"
L'hiver, au Québec, a des beautés sans pareilles, mais aussi des traîtrises effrayantes! Une visite chez les grands-parents pouvait être écourtée très rapidement à l'approche d'une tempête que les vieux savaient prédire avec une régularité déconcertante. Et, la chronique nous parle de tempêtes qui duraient des jours et des jours sans fléchir, transformant les campagnes en déserts de neige, aux bancs presque infranchissables. Cette peinture à l'huile sur bois de William Raphaels illustre bien la hâte que met cette famille à regagner son logis. Raphaels est sans doute le pionnier des peintres juifs au Canada. Il est né en Prusse en 1833 et est mort à Montréal en 1914. Il immigra au Canada en 1857 et peignit un peu partout au Québec. Cette oeuvre fait partie des collections permanentes du Musée du Québec.

(Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

CLAUDE CHAMPAGNE

nettoyeur

175 rue St-Gabriel Ville St-Gabriel

835-4808

**Les membres du conseil
de Ville St-Gabriel**

*désirent offrir à toute la population
leurs meilleurs vœux*

*à l'occasion de
Noël et du Nouvel An.*



Maire: *Délipha Morin* *Viateur Prévile*
Conseillers: *Réjean Binette*
Regis Lachance *Réjean Dubois*
Guy Frappier *Sec. trés:*
Léonard Bussière *Raymond Gagnon*

A l'occasion des fêtes
YALE STATION SERVICE GULF

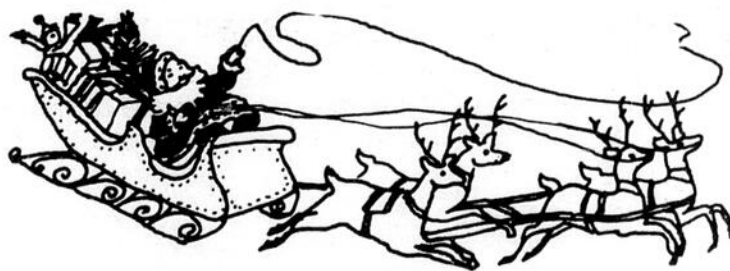
143 MASKINONGE

VILLE ST-GABRIEL

835-7071



*souhaite à tous ses clients un
Noël Joyeux
et une nouvelle Année
des plus prospères.*



836-4256



51 D'Iberville

**La Direction et
le personnel
vous souhaitent
un Joyeux Noël
et Bonne
Heureuse
Année**

**Spécialité pour tous
les fumeurs
Beau choix de cadeaux
Journaux - Livres - Revues
Articles de classe
- Bienvenue -**

Meilleurs vœux à l'occasion
de Noël et
du Nouvel An
REST. CHEZ CLAIRETTE
salle de billard
147 St-Joseph Ville St-Gabriel

Noël, fête de l'Amour

Bons Souhaits
à l'occasion de
Noël et de la Nouvelle Année
HOTEL MOTEL DU LAC
ST-LOUIS
5641 Brassard St-Zenon

Les membres
du conseil de la paroisse
de St-Cuthbert
offrent à toute la population
ses meilleurs vœux
à l'occasion de Noël
et
du Nouvel An.

Si chacun de nous croit que Noël est une des plus belles fêtes de l'année, il faut se demander pourquoi? C'est peut-être à cause de la joie qu'elle apporte à tous par l'échange des cadeaux. Peut-être aussi à cause du fait qu'à ce moment de l'année, chacun oublie un peu ses soucis pour être plus attentif aux autres. On profite de ce temps pour faire plaisir à nos parents, à nos amis.

comme tout le monde. Il y a moyen de le rendre plus formidable. Nous les jeunes donnons-nous la main, vivons davantage la solidarité, la fraternité. Faisons de ce Noël '73, une vraie fête de l'Amour. Il ne suffit que d'un peu de bonne volonté!

Une jeune S.
Mont-Laurier.

(Cet article est une publication de l'Office diocésain des Communications Sociales)

Mais il ne faudrait pas oublier que c'est la naissance de Notre-Seigneur. Au fond, c'est une motivation religieuse qui est à la base de cet esprit du temps des fêtes.

Alors, pourquoi ne pas vivre, en ce temps de Noël, la fraternité humaine plus à fond. Pourquoi au lieu d'offrir, des cadeaux, qui sont souvent pour les jeunes au-delà de nos moyens, pourquoi ne pas être tout simplement plus humain avec les autres justement parce que c'est Noël. Il me semble que ce serait-là un bien beau cadeau à offrir à ceux que la Providence met sur notre route.

Je crois que si Jésus est né, c'est pour nous apprendre à aimer.

Ma suggestion: ne nous contentons pas cette année, de vivre un Noël

**Joyeux Noël et Bonne Année à tous
nos clients et à tous mes amis.**



Remerciements sincères pour la confiance témoignée au cours de l'année qui s'achève et sollicitons votre patronage pour l'avenir.

Maurice Coulombe

721 Grande-Côte, Berthierville, Qué.
Tél.: 836-4929



Maire:
Camille Chênevert
conseillers:
Gérald Vadnais
Marcel Deschenes
Pierre Paul Caumartin
René Vadnais
Yves Fafard
Gérard Bellhumeur
sec.-trés.:
Gérald Bergeron



*Tout en remerciant nos clients et amis
de leur encouragement,*

nous sommes fiers de souhaiter à tous et à chacun

Et chez-nous c'est chez vous au

BAR SALON

et

RESTAURANT "AU TOIT BLEU"

M. et Mme Gilles Ross. prop. 831, Route 2, St-Barthélémy
Cté Berthier

Le passage d'une année à l'autre est une occasion choisie pour vous dire "Merci" membres et clients de la Meunerie Coopérative pour l'esprit coopératif manifesté durant l'année qui prend fin, et vous souhaiter: SANTE, BONHEUR ET PROSPERITE.

La Meunerie Coopérative de St-Barthelemy

Victor Drainville, Président

Directeurs: Léo-Paul Baril
Charles-Arthur Lessard
Antoine Bérard
Bernard Brissette, Gérant
Paul-Emile Pichette
Viateur Dumontier
Emile Marchand



**Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous**

La Grange à Jérémie

Bar Salon Rustique
Bar Salon rustique

Salle à manger accueillante

Germain Loyer prop. vous invite avec tous vos amis, à venir le rencontrer au 425 Rg Jolliant situé à Ste-Béatrix.
Tél.: 863-2362



**Voeux
du Président
et des commissaires
du conseil des commissaires
de la régionale Lanaudière**



J.-A. LUSIGNAN
Président du conseil des commissaires
de la Régionale Lanaudière

A titre de président et au nom des commissaires du conseil des commissaires de la Régionale Lanaudière, je suis heureux d'offrir aux autorités religieuses et civiles, aux commissaires d'écoles, aux parents, aux enseignants, aux étudiants, à tout le personnel de cadre et de soutien de la Régionale mes voeux les plus sincères de

**JOYEUX NOËL
ET DE BONNE
ET HEUREUSE ANNÉE**

COMITE EXECUTIF DE LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LANAUDIÈRE

M. J.-A. Lusignan
M. André Auger
M. Lionel Beaucage

M. Jean-Claude Bienvenue
M. Gilles Champagne
M. Eugène Forget

Mme Noella Forget
M. Jacques Perreault
M. Gérald Tellier

M. J-Edouard Leblanc
M. Raymond Léveillé
M. Albert-Joseph Lippé
M. Alcide Marcil
M. Jean Marsolais
M. Jacques McGurrian
M. Ludger Papin
M. Jacques Perreault
Mme Lise Pratte
M. Lucien Rivest
M. Gérald Tellier

M. Réjean Beauséjour
M. Gérard Belhumeur
M. Julien Bellerose
M. Conrad Bérard
M. Jean-Claude Bienvenue
M. Adelin Boisclair
M. Raymond Boucher
M. Robert Bourgeois
M. Jean-Jacques Breault
M. Gilles Champagne
M. Gaston Chaput
Mme Dominique Mélançon
M. Paul-Emile Paquette
M. Roland Perreault

M. Gilles Ratelle
M. Gilles Robichaud
M. Claude Coutu
M. Robert Darveau
Mme Graziella Daviault
M. Gabriel Dénommé
M. Viateur Desrosiers
M. Léon Drainville
M. Maurice Ferland
M. Alfred Fleury
M. Eugène Forget
Mme Noella Forget
M. André Laporte
M. Pierre Goyette

Mme Aurore Grégoire
M. Bernard Grégoire Sr.
M. Jean-Charles Mercier
M. Rolland Pelland
M. J.-Bernard Plouffe
M. Jean-Paul Morin
M. Léo Sylvestre
M. Champlain Grégoire
M. Denis Grenier
M. Emilien Toupin
M. Fernand Houle
M. Rémy Landry
M. Bertrand Laroche
M. Edouard Lauzon
M. Roger Lebeau

Mme Yvette Archambault
M. André Auger
M. Lionel Beaucage